



**STAATSKOERANT**  
**VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA**  
**REPUBLIC OF SOUTH AFRICA**  
**GOVERNMENT GAZETTE**

REGULASIEKOERANT No. 2666

*As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer*

PRYS 20c PRICE  
OORSEE 30c OVERSEAS  
POSVRY — POST FREE

REGULATION GAZETTE No. 2666

*Registered at the Post Office as a Newspaper*

Vol. 159]

PRETORIA, 15 SEPTEMBER 1978

[No. 6154

**PROKLAMASIES**

*van die Waarnemende Staatspresident van die Republiek van Suid-Afrika*

No. R. 230, 1978

WET OP BEHEER VAN EIERPRODUKSIE, 1970.

INWERKINGVERKLARING VAN REGULASIES

Nademaal daar na die oordeel van die Minister van Landbou 'n toestand van oorproduksie in die eierbedryf bestaan:

So is dit dat ek kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 2 (5) van die Wet op die Beheer van Eierproduksie, 1970 (Wet 61 van 1970), hierby verklaar dat die regulasies uitgevaardig kragtens artikel 2 van genoemde Wet in werking is met ingang van publikasie hiervan vir 'n onbepaalde tydperk.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Agtste dag van September Eenduisend Negehoenderd Agt-en-sewentig. sewentig.

M. VILJOEN, Waarnemende Staatspresident.

Op las van die Waarnemende Staatspresident-in-rade:

H. S. J. SCHOEMAN.

No. R. 231, 1978

REGULASIES UITGEVAARDIG OF GEAG UITGEVAARDIG TE WEES KRAGTENS ARTIKEL 46 VAN DIE WET OP BEHEER OOR WYN EN SPIRITUS, 1970 (WET 47 VAN 1970).—WYSIGING

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 46 van die Wet op die Beheer oor Wyn en Spiritus, 1970 (Wet 47 van 1970), wysig ek hierby die regulasies uitgevaardig of geag uitgevaardig te wees kragtens genoemde artikel soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Eerste dag van September Eenduisend Negehoenderd Agt-en-sewentig.

M. VILJOEN, Waarnemende Staatspresident.

Op las van die Waarnemende Staatspresident-in-rade:

H. S. J. SCHOEMAN.

**PROCLAMATIONS**

*by the Acting State President of the Republic of South Africa*

No. R. 230, 1978

EGG PRODUCTION CONTROL ACT, 1970

COMING INTO OPERATION OF REGULATIONS

Whereas the Minister of Agriculture is of opinion that a state of overproduction exists in the egg industry:

Now therefore, under the powers vested in me by section 2 (5) of the Egg Production Control Act, 1970 (Act 61 of 1970), I hereby declare the regulations made under section 2 of the said Act to be operative with effect from the date of publication hereof for an indefinite period.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria on this Eighth day of September, One thousand Nine hundred and Seventy-eight.

M. VILJOEN, Acting State President.

By Order of the Acting State President-in-Council:

H. S. J. SCHOEMAN.

No. R. 231, 1978

REGULATIONS MADE OR DEEMED TO BE MADE UNDER SECTION 46 OF THE WINE AND SPIRIT CONTROL ACT, 1970 (ACT 47 OF 1970).—AMENDMENT

Under the powers vested in me by section 46 of the Wine and Spirit Control Act, 1970 (Act 47 of 1970), I hereby amend the regulations made or deemed to be made under the said section, as set out in the Schedule hereto.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria on this First day of September, One thousand Nine hundred and Seventy-eight.

M. VILJOEN, Acting State President.

By Order of the Acting State President-in-Council:

H. S. J. SCHOEMAN.

## BYLAE

Die regulasies uitgevaardig of geag uitgevaardig te wees kragtens artikel 46 van die Wet op die Beheer oor Wyn en Spiritus, 1970, word hierby verder gewysig—

(a) deur in regulasie 9 (8)*bis* subparagraaf (iii) van paragraaf (a) deur die volgende subparagraaf te vervang:

“(iii) dat hy gedurende enigeen van die twee jare net na die genoemde jaar of gedurende die jaar net voor die genoemde jaar ’n hoeveelheid wyn op dieselfde plaas of onderverdeling geproduseer het wat minder was as die hoeveelheid wat hy kragtens ’n permit, deur die vereniging aan hom uitgereik, gemagtig was om gedurende sodanige jaar op sodanige plaas of onderverdeling te produseer (watter tekort hierna genoem word “onderproduksie”);” en

(b) deur in regulasie 9 (8)*bis* subregulasie (b) deur die volgende subregulasie te vervang:

“(b) Geen terugbetaling word ten opsigte van enige verbeuring aan enige persoon gemaak nie tensy, in die geval waar hy aansoek doen om ’n terugbetaling op grond van ’n onderproduksie gedurende enigeen van die twee jare net na die genoemde jaar sodanige persoon nie later nie as die 31ste Oktober van die tweede jaar wat volg op die jaar waarin sodanige verbeuring plaasgevind het, skriftelik aan die vereniging daarom aansoek doen en in die geval waar hy aansoek doen om ’n terugbetaling op grond van ’n onderproduksie gedurende die jaar net voor die genoemde jaar, sodanige persoon nie later nie as die laaste dag van die jaar waarin sodanige verbeuring plaasgevind het, skriftelik aan die vereniging daarom aansoek doen.”

No. R. 232, 1978

MIELIE- EN GRAANSORGHUMSKEMA.—  
WYSIGING

Nademaal die Minister van Landbou, kragtens artikel 9 (2) (c), saamgelees met artikel 15 (3) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), die voorgestelde wysiging in die Bylae hiervan uiteengesit, van die Mielie- en Graansorghumskema, afgekondig by Proklamasie R. 113 van 1961, soos gewysig, aangeneem het en kragtens artikel 12 (1) (b) van genoemde Wet goedkeuring van die voorgestelde wysiging aanbeveel het;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 14 (1) (a), saamgelees met die genoemde artikel 15 (3) van genoemde Wet, hierby verklaar dat genoemde wysiging op datum van publikasie hiervan in werking tree.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Eerste dag van September Eenduisend Negehonderd Agt-en-sewentig.

M. VILJOEN, Waarnemende Staatspresident.

Op las van die Waarnemende Staatspresident-in-rade:

H. S. J. SCHOEMAN.

## BYLAE

Die Mielie- en Graansorghumskema afgekondig by Proklamasie R. 113 van 1961, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur artikel 3 (1) deur die volgende artikel te vervang:

“3. (1) Die Raad bestaan uit 13 lede van wie—

(a) agt verteenwoordigers moet wees van produsente van mielies, graansorghum en bokwiet;

(b) een die verteenwoordiger moet wees van verbruikers van mielies, graansorghum of bokwiet;

## SCHEDULE

The regulations made or deemed to be made under section 46 of the Wine and Spirit Control Act, 1970, are hereby further amended—

(a) by the substitution for subparagraph (iii) of paragraph (a) of regulation 9 (8)*bis* of the following paragraph:

“(iii) that during either of the two years next following the said year or during the year immediately preceding the said year he produced a quantity of wine on the same farm or subdivision which was less than the quantity which he was authorised to produce on such farm or subdivision during such year under a permit issued to him by the Vereniging (which shortfall is hereinafter referred to as “under-production”);” and

(b) by the substitution for subregulation (b) of regulation 9 (8)*bis* of the following subregulation:

“(b) No refund shall be made to any person in respect of any forfeiture unless in the case where he applies for a refund in respect of an under-production during either of the two years next following the said year such person makes application therefor in writing to the Vereniging not later than the 31st day of October of the second year succeeding the year in which such forfeiture occurred and in the case where he applies for a refund in respect of an under-production during the year immediately preceding the said year, such person makes application therefor in writing to the Vereniging not later than the last day of the year in which such forfeiture occurred.”

No. R. 232, 1978

MAIZE AND GRAIN SORGHUM SCHEME.—  
AMENDMENT

Whereas the Minister of Agriculture has, in terms of section 9 (2) (c), read with section 15 (3) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), accepted the proposed amendment set out in the Schedule hereto, to the Maize and Grain Sorghum Scheme, published by Proclamation R. 113 of 1961, as amended, and has in terms of section 12 (1) (b) of the said Act recommended the approval of the proposed amendment;

Now, therefore, under the powers vested in me by section 14 (1) (a), read with the said section 15 (3) of the said Act, I do hereby declare that the said amendment shall come into operation on the date of publication hereof.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria on this First day of September, One thousand Nine hundred and Seventy-eight.

M. VILJOEN, Acting State President.

By Order of the Acting State President-in-Council:

H. S. J. SCHOEMAN.

## SCHEDULE

The Maize and Grain Sorghum Scheme, published by Proclamation R. 113 of 1961, as amended, is hereby further amended by the substitution for section 3 (1) of the following section:

“3. (1) The Board shall consist of 13 members of whom—

(a) eight shall be the representatives of producers of maize, grain sorghum and buckwheat;

(b) one shall be the representative of consumers of maize, grain sorghum or buckwheat;

(c) twee die verteenwoordigers moet wees van meulenaars waarvan een ook 'n vervaardiger van veevoer moet wees;

(d) een die verteenwoordiger moet wees van persone wat as 'n besigheid handel met mielies, graansorghum of bokwiet;

(e) een die verteenwoordiger moet wees van uitvoerders van mielies, graansorghum en bokwiet: Met dien verstande dat die verteenwoordigers genoem in paragraaf (a) produsente van een of meer van die produkte mielies, graansorghum of bokwiet moet wees."

## GOEWERMENSKENNISGEWINGS

### DEPARTEMENT VAN ARBEID

No. R. 1837 15 September 1978

#### WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

#### BOUVERENIGINGONDERNEMING.—WYSIGING VAN OOREENKOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Arbeid, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Bouverenigingonderneming betrekking het, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Maart 1980 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakverenigings wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of verenigings is.

S. P. BOTHA, Minister van Arbeid.

#### BYLAE

#### NYWERHEIDSRaad VIR DIE BOUVERENIGINGONDERNEMING OOREENKOMS

ingevolge die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, aangegaan deur en tussen die

South African Building Societies Employers' Association (hierna die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

Building Society Officials' Association of South Africa en die

Association of Asiatic and Coloured Building Society Employees of South Africa

(hierna die "vakverenigings" genoem), aan die ander kant, wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Bouverenigingonderneming om die ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 422 van 25 Maart 1977 soos volg te wysig:

#### KLOUSULE 11.—FONDSE VAN DIE RAAD

Vervang subklausule (2):

"(2) Elke werkgewer moet 85c per jaar of gedeelte daarvan tot die fondse van die Raad bydra vir elke werknemer wat by hom in diens is en wat lid van een van die vakverenigings is, en sodanige werkgewer kan hoogstens 42½c van sodanige bydrae aftrek van die salaris wat aan die werknemer betaalbaar is. Elke werkgewer moet voor of op 31 Julie elke jaar 'n jaarlikse opgawe en betaling van die verskuldigde bydraes aan die Sekretaris van die Raad stuur. Die opgawe moet in die vorm wees van 'n sertifikaat wat deur die Hoofbestuurder van die werkgewer geteken is en waarin die getal aangegee word van sy werknemers wat op 30 Junie van daardie jaar lede van die vakvereniging was, en die betaling van bydraes is 85c vir elke sodanige werknemer."

Namens die partye by die Nywerheidsraad vir die Bouverenigingonderneming op hede die 20ste dag van Junie 1978 in Johannesburg onderteken.

P. J. RICHARDSON, Voorsitter.

M. G. ALBOROUGH, Ondervoorsitter.

C. J. VAN VUUREN, Sekretaris

(c) two shall be the representatives of millers of whom one shall also be a manufacturer of stock feed;

(d) one shall be the representative of persons who deal in the course of trade with maize, grain sorghum or buckwheat;

(e) one shall be the representative of exporters of maize, grain sorghum and buckwheat: Provided that the representatives referred to in paragraph (a) shall be producers of one or more of the products maize, grain sorghum or buckwheat."

## GOVERNMENT NOTICES

### DEPARTMENT OF LABOUR

No. R. 1837 15 September 1978

#### INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

#### BUILDING SOCIETY UNDERTAKING.—AMENDMENT OF AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Labour, hereby, in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Building Society Undertaking shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 March 1980, upon the employers' organisation and the trade unions which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union.

S. P. BOTHA, Minister of Labour.

#### SCHEDULE

#### INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE BUILDING SOCIETY UNDERTAKING

#### AGREEMENT

entered into in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, by and between

The South African Building Societies Employers' Association (hereinafter referred to as the "employers' organisation"), of the one part, and

The Building Society Officials' Association of South Africa and the

Association of Asiatic and Coloured Building Society Employees of South Africa

(hereinafter referred to as the "trade unions"), of the other part, being parties to the Industrial Council for the Building Society Undertaking, to amend the Agreement published under Government Notice R. 422 of 25 March 1977, as follows:

#### CLAUSE 11.—COUNCIL FUNDS

Substitute the following for subclause (2):

"(2) Every employer shall contribute to the funds of the Council 85c per annum or part thereof for each employee employed by him who is a member of either trade union, and such employer may deduct not more than 42½c of such contribution from the salary payable to the employee. An annual return and payment of the contributions due shall be made by every employer to the Secretary of the Council not later than the 31st day of July each year, the return being in the form of a certificate signed by the General Manager of the employer giving the number of its employees who were members of the trade unions on the 30th day of June of that year, and the payment being 85c for each such employee."

Signed at Johannesburg, on behalf of the parties to the Industrial Council for the Building Society Undertaking, this 20th day of June 1978.

P. J. RICHARDSON, Chairman.

M. G. ALBOROUGH, Vice-Chairman.

C. J. VAN VUUREN, Secretary.



No. R. 1838

15 September 1978

## WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

DRANK- EN VERVERSINGSBEDRYF, KAAP.—  
WYSIGING VAN HOOFOOREENKOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Drank- en Verversingsbedryf betrekking het, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 13 Januarie 1979 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakverenigings wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of verenigings is;

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1), met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 13 Januarie 1979 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing, wat betrokke is by of in diens is in genoemde Bedryf in die gebiede gespesifiseer in klousule 1 (2) van die Wysigingsooreenkoms; en

(c) kragtens artikel 48 (3) (a) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1), met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 13 Januarie 1979 eindig, in die gebiede gespesifiseer in klousule 1 (2) van die Wysigingsooreenkoms *mutatis mutandis* bindend is vir alle Swartes in diens in genoemde Bedryf by dié werkgewers vir wie enigeen van genoemde bepalings ten opsigte van werknemers bindend is en vir daardie werkgewers ten opsigte van Swartes in hul diens.

S. P. BOTHA, Minister van Arbeid.

## BYLAE

NYWERHEIDSRaad VIR DIE DRANK- EN  
VERVERSINGSBEDRYF, KAAP

## OOREENKOMS

ingevolge die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Hotel, Bottle Store, Restaurant Association, Cape

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant,

en die

European Liquor and Catering Trades Employees' Union

en die

Hotel, Bar and Catering Trades Employees' Association

(hierna die "werknemers" of die "vakverenigings" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Drank- en Verversingsbedryf, Kaap,

om die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 22 van 3 Januarie 1975, soos gewysig, verleng en hernieu by Goewermentskennisgewings R. 574 van 2 April 1976, R. 803 van 13 Mei 1977, R. 2650 van 30 Desember 1977 en R. 1471 van 14 Julie 1978, te wysig.

1. GEBIED EN TOEPASSINGSBESTEK VAN  
OOREENKOMS

Hierdie Ooreenkoms moet in die Drank- en Verversingsbedryf nagekom word—

(1) deur alle werkgewers wat lede is van die werkgewersorganisasie en deur alle werknemers wat lede is van die vakverenigings;

No. R. 1838

15 September 1978

## INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

LIQUOR AND CATERING TRADE, CAPE.—  
AMENDMENT OF MAIN AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Labour, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Liquor and Catering Trade, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 13 January 1979, upon the employers' organisation and the trade unions which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or unions;

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1), shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 13 January 1979, upon all employers and employees other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Trade in the areas specified in clause 1 (2) of the Amending Agreement; and

(c) in terms of section 48 (3) (a) of the said Act, declare that in the areas specified in clause 1 (2) of the Amending Agreement and with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 13 January 1979, the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1), shall *mutatis mutandis* be binding upon all Blacks employed in the said Trade by the employers upon whom any of the said provisions are binding in respect of employees and upon those employers in respect of Blacks in their employ.

S. P. BOTHA, Minister of Labour.

## SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE LIQUOR AND  
CATERING TRADE, CAPE

## AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, made and entered into by and between the

Hotel, Bottle Store, Restaurant Association, Cape

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation") of the one part,

and the

European Liquor and Catering Trades Employees' Union

and the

Hotel, Bar and Catering Trades Employees' Association

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Liquor and Catering Trade, Cape,

to amend the Agreement published under Government Notice R. 22 dated 3 January 1975, as amended, extended and renewed by Government Notices R. 574 dated 2 April 1976, R. 803 dated 13 May 1977, R. 2650 dated 30 December 1977 and R. 1471 dated 14 July 1978.

## 1. AREA AND SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

The terms of this Agreement shall be observed in the Liquor and Catering Trade—

(1) by all employers who are members of the employers' organisation and by all employees who are members of the trade unions;



(2) in die landdrosdistrikte Bellville, Die Kaap, Goodwood, Simonstad, Somerset-Wes, Strand en Wynberg.

## 2. KLOUSULE 19.—UITGAWES VAN DIE RAAD

Vervang "6 sent" deur "7 sent".

Namens die partye op hede die 6de dag van Julie 1978 te Kaapstad onderteken.

A. DAITSH, Voorsitter van die Raad.

G. MUNSOOK, Ondervoorsitter van die Raad.

S. V. ULRICH, Sekretaris van die Raad.

No. R. 1856

15 September 1978

## WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

### BOUNYWERHEID, PORT ELIZABETH.—WYSIGING VAN SIEKTEBYSTANDSFONDSOOREENKOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Arbeid, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Bounywerheid betrekking het, met ingang van 6 November 1978 en vir die tydperk wat op 13 Februarie 1982 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasies en die vakverenigings wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasies of verenigings is.

S. P. BOTHA, Minister van Arbeid.

#### BYLAE

#### NYWERHEIDSRAAD VIR DIE BOUNYWERHEID, PORT ELIZABETH

#### SIEKTEBYSTANDSFONDSOOREENKOMS

ingevolge die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Port Elizabeth Master Builders' and Allied Trades Association

Building Industries Federation (South Africa)

en die

Electrical Contractors' Association (South Africa)

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasies genoem), aan die een kant, en die

Amalgamated Society of Woodworkers of South Africa

Amalgamated Union of Building Trade Workers of South Africa

South African Electrical Workers Association

en die

Operative Plumbers' Association of Port Elizabeth

(hierna die "werknemers" of die "vakverenigings" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Bounywerheid, Port Elizabeth, gepubliseer van die Goewermentskennisgewing R. 162 van 4 Februarie 1977, te wysig.

#### 1. TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

(1) Hierdie Ooreenkoms moet deur alle werkgewers in die Bounywerheid wat lede van die werkgewersorganisasies is en alle werknemers in genoemde Nywerheid wat lede van die vakverenigings is, nagekom word in die landdrosdistrik Port Elizabeth (met inbegrip van daardie gedeelte van die landdrosdistrik Hankey wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing 1515 van 4 Oktober 1963 binne die landdrosdistrik Port Elizabeth geval het) en die landdrosdistrik Uitenhage.

(2) Ondanks subklausule (1) van hierdie klousule, is hierdie Ooreenkoms slegs van toepassing op werknemers wat werksaam is as algemene voormanne, voormanne, ambagsmanne en leerlinge vir die lone in Deel 1 van die Hofooreenkoms voorgeskryf is.

(2) in the Magisterial Districts of Bellville, Goodwood, Simonstown, Somerset West, Strand, The Cape and Wynberg.

## 2. CLAUSE 19.—EXPENSES OF THE COUNCIL

Substitute "7 cents" for "6 cents".

Signed at Cape Town on behalf of the parties this 6th day of July 1978.

A. DAITSH, Chairman of the Council.

G. MUNSOOK, Vice-Chairman of the Council.

S. V. ULRICH, Secretary of the Council.

No. R. 1856

15 September 1978

## INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

### BUILDING INDUSTRY, PORT ELIZABETH.—AMENDMENT OF SICK BENEFIT FUND AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Labour, hereby, in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Building Industry, shall be binding, with effect from 6 November 1978 and for the period ending 13 February 1982, upon the employers' organisations and the trade unions which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisations or unions.

S. P. BOTHA, Minister of Labour.

#### SCHEDULE

#### INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE BUILDING INDUSTRY, PORT ELIZABETH

#### SICK BENEFIT FUND AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, made and entered into between the

Port Elizabeth Master Builders' and Allied Trades Association  
Building Industries Federation (South Africa)

and the

Electrical Contractors' Association (South Africa)

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

Amalgamated Society of Woodworkers of South Africa

Amalgamated Union of Building Trade Workers of South Africa

South African Electrical Workers Association

and the

Operative Plumbers' Association of Port Elizabeth

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions"), of the other part,

being parties to the Industrial Council for the Building Industry, Port Elizabeth, to amend the Agreement published under Government Notice R. 162 of 4 February 1977.

#### 1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Magisterial District of Port Elizabeth (including that portion of the Magisterial District of Hankey which, prior to the publication of Government Notice 1515 of 4 October 1963, fell within the Magisterial District of Port Elizabeth) and the Magisterial District of Uitenhage, by all employers in the Building Industry who are members of the employers' organisations and all employees in the said Industry who are members of the trade unions.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1) of this clause, the terms of this Agreement shall only apply to employees employed as general foremen, foremen, journeymen, and learners for whom wages are prescribed in Part 1 of the Main Agreement.

## 2. KLOUSULE 7.—SIEKTEBYSTANDSTOELAE

In subklousule (1), vervang "2c" en "1c" deur onderskeidelik "½c" en "¼c"

## 3. KLOUSULE 8.—BYDRAES

(1) In subklousule (1) (a) en (b), vervang die syfers "R1,60" en "80c" deur onderskeidelik die syfers "60c" en "40c".

## 4. KLOUSULE 9.—BETALING VAN BYSTAND

(1) In subklousule (2) (a) (i) (aa), vervang "R4,40" deur "R8,10".

(2) Vervang subklousule (2) (a) (i) (ab) deur die volgende:

"(ab) leerlinge—

vir die eerste jaar diens R4,00 per werkdag vir 'n tydperk van hoogstens 15 werkdag;

vir die tweede jaar diens R4,40 per werkdag vir 'n tydperk van hoogstens 15 werkdag;

vir die derde jaar diens R4,80 per werkdag vir 'n tydperk van hoogstens 15 werkdag".

(3) In subklousule (2) (b) (ii), vervang "R144" deur "R288".

Namens die partye op hede die 14de dag van Augustus 1978 in Port Elizabeth onderteken.

A. J. GAY, Ondervoorsitter van die Raad.

W. H. HAUPT, Lid van die Raad.

V. H. LE ROUX, Sekretaris van die Raad.

## 2. CLAUSE 7.—SICK BENEFIT ALLOWANCE

In subclause (1), substitute "½c" and "¼c" for "2c" and "1c", respectively.

## 3. CLAUSE 8.—CONTRIBUTIONS

In subclause (1) (a) and (b), substitute the figures "60c" and "40c" for the figures "R1,60" and "80c", respectively.

## 4. CLAUSE 9.—PAYMENT OF BENEFITS

(1) In subclause (2) (a) (i) (aa), substitute "R8,10" for "R4,40".

(2) Substitute the following for subclause (2) (a) (i) (ab):

"(ab) learners—

for the first year of employment R4,00 per working day for a period not exceeding 15 working days;

for the second year of employment R4,40 per working day for a period not exceeding 15 working days;

for the third year of employment R4,80 per working day for a period not exceeding 15 working days".

(3) In subclause (2) (b) (ii), substitute "R288" for "R144".

Signed on behalf of the parties at Port Elizabeth this 14th day of August 1978.

A. J. GAY, Vice-Chairman of the Council.

W. H. HAUPT, Member of the Council.

V. H. LE ROUX, Secretary of the Council.

No. R. 1864

15 September 1978

## WET OP VAKLEERLINGE, 1944

## NASIONALE VAKLEERLINGSKAPKOMITEE VIR DIE METAALNYWERHEID.—VOORGENOME WYSIGING VAN LEERVOORWAARDES

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Arbeid, handelende kragtens artikel 16 van bogenoemde Wet, is voornemens om—

(1) Die ambag "Motorvoertuigmasjineerder en -passer" aan te wys as 'n ambag ten opsigte waarvan die bepalings van die Wet van toepassing is in die Nywerheid en gebied waarvoor bogemelde Komitee ingestel is;

(2) die voorwaardes wat betrekking het op Kwalifikasies om met Vakleerlingskap te Begin, Leertyd, Lone, Tegniese Studies, Betaling van Klas- of Kursus- en Eksamen gelde en Ambagstoetse soos voorgeskryf in klousules 1 tot 6 van Goewermenskennisgewing R. 1720 van 24 September 1976 (soos toegepas by Goewermenskennisgewing R. 2473 van 17 Desember 1976) en gewysig by Goewermenskennisgewings R. 1699 van 26 Augustus 1977 (soos toegepas by Goewermenskennisgewing R. 2050 van 7 Oktober 1977) en R. 1157 van 2 Junie 1978 (soos toegepas by Goewermenskennisgewing R. 1475 van 14 Julie 1978) voor te skryf as leervoerwaardes vir die ambag "Motorvoertuigmasjineerder en -passer"; en

(3) die Voorwaarde hieronder uiteengesit, voor te skryf as 'n leervoerwaarde ten opsigte van die ambag "Motorvoertuigmasjineerder en -passer" in die Nywerheid en gebied waarvoor genoemde Komitee ingestel is:

## VOORWAARDE

'n Werkgewer moet 'n vakleerling praktiese opleiding gee ooreenkomstig die Bylae hieronder. 'n Vakleerling moet, sover doenlik, opgelei word onder die gereelde toesig van 'n ambagsman wat bevoeg is om hom in die ambag op te lei.

No. R. 1864

15 September 1978

## APPRENTICESHIP ACT, 1944

## NATIONAL APPRENTICESHIP COMMITTEE FOR THE METAL INDUSTRY.—PROPOSED AMENDMENT OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Labour, acting in terms of section 16 of the above-mentioned Act, propose to—

(1) designate the trade "Automotive Machinist and Fitter" as a trade in respect of which the provisions of the Act shall apply in the Industry and area for which the above-mentioned Committee was established;

(2) prescribe the conditions of apprenticeship relating to Qualifications for Commencing Apprenticeship, Period of Apprenticeship, Wages, Technical Studies, Payment of Class or Course and Examination Fees and Trade Tests appearing in clauses 1 to 6 of Government Notice R. 1720 of 24 September 1976 (as applied by Government Notice R. 2473 of 17 December 1976) and amended by Government Notices R. 1699 of 26 August 1977 (as applied by Government Notice R. 2050 of 7 October 1977) and R. 1157 of 2 June 1978 (as applied by Government Notice R. 1475 of 14 July 1978) as conditions of apprenticeship in respect of the trade "Automotive Machinist and Fitter"; and

(3) prescribe the Condition set out hereunder as a condition of apprenticeship in respect of the trade "Automotive Machinist and Fitter" in the Industry and area for which the said Committee has been established:

## CONDITION

An employer shall provide an apprentice with practical training in accordance with the Schedule below. An apprentice shall, as far as practicable, be trained under the regular supervision of an artisan qualified to train him in the trade.

BYLAE  
AMBAG: MOTORVOERTUIGMASJINEERDER EN -PASSER

| Logboek-simbool | Soort werk                                  | Praktiese opleiding                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Getal ure aanbeveel vir onderrig in elke soort werk |
|-----------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| 1               | Veiligheid.....                             | Basiese veiligheidsmaatreëls van toepassing in die ambag wat die hele leertyd deur nagekom moet word, met besondere aandag aan die veilige hantering en versorging van handgereedskap, skadelike en vlambare gasse, vloeistowwe en gasse onder druk, warm en gesmelte metaal, elektriese installasies, masjienbeveiliging, masjien- en drukluggereedskap, slypwiele, bewegende en oorhoofse masjinerie en die gebruik van draagbare brandblussers. Behandeling vir elektriese skok. | 45                                                  |
| 2               | Basiese hand- en werkwinkelgereedskap       | Die versorging en gebruik van gereedskap. Die maak van werkstukke, met gebruikmaking van die tegnieke kap, boor, vyl, ruim, saag, skraap, moerdraadsny en skroefdraadsny.<br>Die gebruik van trekkers en perse snygereedskap skerpmaak. Wiele van slypmasjiene afwerk, rond en nagaan. Die gebruik van uitrusting vir gas- en elektriese boogswaerwerk.                                                                                                                             | 360                                                 |
| 3               | Afmerkwark.....                             | Van tekeninge en monsters af afmerk, met gebruikmaking van afmerkgereedskap, bv. senterponse, verdeelpassers, gradeboë, liniale, kraspenne, winkelhake en krasblokke.                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 45                                                  |
| 4               | Tekeninge en sketse.....                    | Tekeninge en/of sketse maak. Tekeninge lees en begryp.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 45                                                  |
| 5               | Meting en meetinstrumente....               | Die gebruik van meetinstrumente en meters, met inbegrip van noniussse, mikrometers, silinderboringsmeters en teleskopiese meters.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 100                                                 |
| 6               | Spye en sluittoestelle.....                 | Die gebruik en pas van verskillende soorte spye, sluitmoere en -wasters, sluitplate, borgringe en splitpenne.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 45                                                  |
| 7               | Masjinerie.....                             | Eenvoudige werk op eendoelmasjiene, eenvoudige draaibankwerk. Herborring van silinders en insit van voerings.<br>Lyn- en suierstangboorwerk. Die maak en insit van klepinlaatbeddings. Die slyp van suiers. Die slyp van krukasse en nokasse. Maat maak en in lyn bring van suierstange.                                                                                                                                                                                            | 1090                                                |
| 8               | Enjins en enjintoebehore.....               | Enjins uitmekaarhaal. Regte gebruik van enjindele. Die merk van dele vir korrekte hermontering.<br>Nagaan en meet van dele vir slytasie, ens.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 600                                                 |
| 9               | Subsamestelle.....                          | Inmekarsit van subsamestelle, met inbegrip van die insit van kleppe en klepleiers, suiers en suierringe en suierpenne, suierstange en nokasse. Korrekte instelling van klepreëlingtoestel.<br>Voë en voegmateriaal, oliekleppe, ens.                                                                                                                                                                                                                                                | 1090                                                |
| 10              | Praktiese ondervinding en selfstandige werk | Waar geriewe bestaan, bediening van uitrusting om enjindele te balanseer, barste op te spoor en dinamometer toetsing.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Oorblywende leertyd.                                |

SCHEDULE  
TRADE: AUTOMOTIVE MACHINIST AND FITTER

| Logboek symbol | Class of work                              | Practical training                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Recommended instruction time per class of work in hours |
|----------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| 1              | Safety.....                                | Basic safety precautions applicable in the trade to be practised throughout apprenticeship, with special reference to safe handling and care of hand tools, noxious and flammable gases, liquids and gases under pressure, hot and molten metal, electrical installations, machine protection, machine and pneumatic tools, grinding wheels, moving and overhead machinery and use of portable fire extinguishers. Treatment for electric shock. | 45                                                      |
| 2              | Basic hand and workshop tools              | Care and use of tools. Making of workpieces, using the techniques of chipping, drilling, filing, reaming, sawing, scraping, screwing and tapping. Use of pullers and presses.<br>Sharpening of cutting tools. Dressing, truing and checking of wheels on grinding machines. Use of gas and electric arc welding equipment.                                                                                                                       | 360                                                     |
| 3              | Marking-off.....                           | Marking off from drawings and samples, using marking-off tools, e.g. centre punch, dividers, protractors, rules, scribes, squares and surface gauges.                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 45                                                      |
| 4              | Drawings and sketches.....                 | Making of drawings and/or sketches. Reading and understanding of drawings.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 45                                                      |
| 5              | Gauging and measuring.....                 | Use of measuring instruments and gauges, including verniers, micro-meters, cylinder bore gauges (dial) and telescopic gauges.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 100                                                     |
| 6              | Keys and locking devices.....              | Use and fitting of the various types of keys, locking nuts and washers, locking plates, circlips and split pins.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 45                                                      |
| 7              | Machining.....                             | Simple operations on single purpose machines, simple lathe work. Re-boring cylinders and fitting sleeves. Line and connecting rod boring Making and fitting valve seat inserts.<br>Piston Grinding. Grinding of crankshafts and camshafts. Re-sizing and aligning of connecting rods.                                                                                                                                                            | 1090                                                    |
| 8              | Engines and accessories.....               | Dismantling of engines. Care in handling engine parts. Marking of parts for correct re-assembly.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 600                                                     |
| 9              | Sub-assemblies.....                        | Examining and gauging parts for wear etc.<br>Assembly of sub-assemblies, including fitting of valves and valve guides, piston and piston rings and pins, connecting rods and camshafts, correct setting of valve timing gear.<br>Joints and jointing materials, oil seals, etc.                                                                                                                                                                  | 1 090                                                   |
| 10             | On-the-job experience and independent work | Where facilities exist, operation of equipment for balancing engine components, crack detection and dynamometer testing.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Remaining period of apprenticeship.                     |



Alle belanghebbende persone wat enige besware teen bogemelde voornemens het, word versoek om binne 30 dae na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing sodanige besware skriftelik in te dien by die Sekretaris, Nasionale Vakleerlingskapkomitee vir die Metaalnywerheid, Privaatsak X117, Pretoria, 0001.

S. P. BOTHA, Minister van Arbeid.

No. R. 1865

15 September 1978

#### WET OP VAKLEERLINGE, 1944

#### VAKLEERLINGSKAPKOMITEE VIR DIE OUTOMOBIELNYWERHEID.—VOORGESKIEPTE WYSIGING VAN LEERVOORWAARDES

Ek Stephanus Petrus Botha, Minister van Arbeid, handelende kragtens artikel 16 van bogenoemde Wet, is voornemens om—

(a) Goewermentskennisgewing R. 1524 van 30 Augustus 1974 (soos toegepas by Goewermentskennisgewing R. 2198 van 22 November 1974) te wysig deur klousules 2 en 6 (b) van die Leervooraardes deur die volgende klousules te vervang:

“2. *Leertyd*.—(a) Behoudens subklousule (b), is die leertyd vyf jaar in alle aangewese ambagte.

(b) Die leertyd van 'n vakleerling wat, hetsy voor of gedurende sy leertyd ononderbroke diens kragtens die Verdedigingswet, 1957 (Wet 44 van 1957), gedoen het, word verkort met 'n tydperk van hoogstens—

(i) agt maande ten opsigte van 'n eerste tydperk van 24 maande of langer;

(ii) ses maande ten opsigte van 'n eerste tydperk van 18 maande; of

(iii) vier maande ten opsigte van 'n eerste tydperk van 12 maande; en

(iv) 30 dae ten opsigte van enige daaropvolgende tydperk;

van sodanige diens.

(c) Enige verkorting van die leertyd ooreenkomstig subklousule (b) tree in werking met ingang van die datum waarop die vakleerling met sy leerlingskap begin of dit voortsit na sy terugkeer van diens.

(d) Die werkgever van 'n vakleerling bedoel in subklousule (b) moet die Sekretaris van die Komitee binne sewe dae nadat die vakleerling van diens af teruggekeer het, verwittig hoe lank die vakleerling kragtens die Verdedigingswet, 1957, diens gedoen het.”

“6. (b) 'n Vakleerling wat op die peil van die Nasionale Tegnieëse Sertifikaat, Deel II (N2), of op gelykwaardige of hoër peil geslaag het in die teorie van van die ambag waarvoor hy ingeboek is of wat die Nasionale Tegnieëse Sertifikaat, Deel II (N2), of gelykwaardige of hoër kwalifikasie behaal het in vakke wat op sy ambag betrekking het of in die betrokke werk-winkeltegnologie of toegepaste tegnologie op T1-peil geslaag het, kan vrywillig 'n kwalifiserende ambagstoets aflê nadat hy 93 weke praktiese opleiding, uitgesonderd teoretiese studies aan 'n tegnieëse kollege, voltooi het. 'n Verdere vrywillige kwalifiserende toets of toetse kan afgeleë word op 'n datum of datums wat deur die Departement van Arbeid en die Departement van Nasionale Opvoeding bepaal moet word.”;

en

(b) te bepaal dat die Leervooraardes hierbo gemeld vanaf die datum van voorskrywing daarvan van toepassing is ook op vakleerlinge wat in diens is in enige ambag wat 'n aangewese ambag is of was in die Nywerheid en gebied ten opsigte waarvan die Vakleerlingskapkomitee vir die Outomobiëlnywerheid ingestel is.

All interested persons who have any objections to the above proposals are called upon to lodge such objections in writing with the Secretary, National Apprenticeship Committee for the Metal Industry, Private Bag X117, Pretoria, 0001, within 30 days from the date of publication of this notice.

S. P. BOTHA, Minister of Labour.

No. R. 1865

15 September 1978

#### APPRENTICESHIP ACT, 1944

#### APPRENTICESHIP COMMITTEE FOR THE AUTOMOBILE MANUFACTURING INDUSTRY.—PROPOSED AMENDMENT OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Labour, acting in terms of section 16 of the above-mentioned Act, propose to—

(a) amend Government Notice R. 1524 of 30 August 1974 (as applied by Government Notice R. 2198 of 22 November 1974) by the substitution for clauses 2 and 6 (b) of the Conditions of Apprenticeship of the following clauses:

“2. *Period of apprenticeship*.—(a) Subject to subclause (b), the period of apprenticeship shall be five years in all designated trades.

(b) The period of apprenticeship of an apprentice who, whether prior to or during his apprenticeship, has rendered continuous services in terms of the Defence Act, 1957 (Act 44 of 1957), shall be reduced by a period of not more than—

(i) eight months in respect of a first period of 24 months or longer;

(ii) six months in respect of a first period of 18 months; or

(iii) four months of a first period of 12 months; and

(iv) 30 days in respect of any subsequent period; of such service.

(c) Any reduction in the period of apprenticeship in terms of subclause (b) shall operate with effect from the date upon which the apprentice commences or resumes his apprenticeship after returning from service.

(d) The employer of an apprentice referred to in subclause (b) shall notify the Secretary of the Committee within seven days after the apprentice returns from service, of the period served by the apprentice in terms of the Defence Act, 1957.”

“6 (b) An apprentice who has obtained a pass at National Technical Certificate, Part II (N2), or equivalent or higher level in the theory of the trade in which he is indentured or who has obtained the National Technical Certificate, Part II (N2), or equivalent or higher qualification in subjects related to his trade or the relevant workshop technology or applied technology at T1 level, may voluntarily undergo a qualifying trade test after he has completed 93 weeks of practical training excluding theoretical studies at a technical college. A further voluntary qualifying test or tests may be undertaken on a date or dates to be determined by the Department of Labour and the Department of National Education.”;

and

(b) determine that the Conditions set out above shall from the date of prescription thereof also apply to apprentices who are employed in any trade which is or was a designated trade in the Industry and area in respect of which the Apprenticeship Committee for the Automobile Manufacturing Industry was established.

Alle belanghebbende persone wat enige besware teen bogemelde voornemens het, word versoek om binne 30 dae na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing sodanige besware skriftelik in te dien by die Sekretaris, Vakleerlingskapkomitee vir die Outomabielywerheid, Privaatsak X3908, Port Elizabeth, 6000.

S. P. BOTHA, Minister van Arbeid.

No. R. 1877 15 September 1978

# WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

## MOTORYWERHEID.—HOOFOOREENKOMS

Onderstaande verbeterings van Goewermentskennisgewing R. 1677 wat in *Staatskoerant* 6133 van 18 Augustus 1978 verskyn, word vir algemene inligting gepubliseer:

A. In die opskrif van klousule 4 van die Engelse teks van die Bylae vervang die uitdrukking "PART 1" deur die uitdrukking "PART 4".

B. In die opskrif van klousule 4 van die Afrikaanse teks van die Bylae vervang die uitdrukking "DEEL 1" deur die uitdrukking "DEEL 4".

## DEPARTEMENT VAN DOEANE EN AKSYNS

No. R. 1839 15 September 1978

### DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

#### WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/580)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD, Minister van Finansies.

All interested persons who have any objections to the above proposals are called upon to lodge such objections in writing with the Secretary, Apprenticeship Committee for the Automobile Manufacturing Industry, Private Bag X3908, Port Elizabeth, 6000, within 30 days from the date of publication of this notice.

S. P. BOTHA, Minister of Labour.

No. R. 1877 15 September 1978

# INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

## MOTOR INDUSTRY.—MAIN AGREEMENT

The undermentioned corrections to Government Notice R. 1677 appearing in *Government Gazette* 6133 of 18 August 1978, are published for general information:

A. In the heading of clause 4 of the English version of the Schedule substitute the expression "PART 4" for the expression "PART 1".

B. In the heading of clause 4 of the Afrikaans version of the Schedule substitute the expression "DEEL 4" for the expression "DEEL 1".

## DEPARTMENT OF CUSTOMS AND EXCISE

No. R. 1839 15 September 1978

### CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

#### AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/580)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD, Minister of Finance.

#### BYLAE

| I<br>Tariefpos                                               | II<br>Statistiese Eenheid | III IV V<br>Skaal van Reg |        |          |
|--------------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------|--------|----------|
|                                                              |                           | Algemeen                  | M.B.N. | Voorkeur |
| 29.16 Deur subpos No. 29.16.15 deur die volgende te vervang: |                           |                           |        |          |
| „29.16.15 Wynsteensuur:                                      |                           |                           |        |          |
| .10 In houers van minder as 5 kg netto massa elk             | kg                        | 15%                       |        |          |
| .20 In houers van minstens 5 kg netto massa elk              | kg                        | 15%                       |        |          |
| Deur subpos No. 29.16.75 deur die volgende te vervang:       |                           |                           |        |          |
| „29.16.75 Appelsuur                                          | kg                        | 15%                       |        |          |

*Opmerking.*—Die skale van reg op wynsteensuur word na 15% gewysig en die skaal van reg op appelsuur word van vry na 15% verhoog.

#### SCHEDULE

| I<br>Tariff Heading                                                     | II<br>Statistical Unit | III IV V<br>Rate of Duty |        |              |
|-------------------------------------------------------------------------|------------------------|--------------------------|--------|--------------|
|                                                                         |                        | General                  | M.F.N. | Preferential |
| 29.16 By the substitution for subheading No. 29.16.15 of the following: |                        |                          |        |              |
| „29.16.15 Tartaric acid:                                                |                        |                          |        |              |
| .10 In containers of less than 5 kg net mass each                       | kg                     | 15%                      |        |              |
| .20 In containers of 5 kg or more net mass each                         | kg                     | 15%                      |        |              |
| By the substitution for subheading No. 29.16.75 of the following:       |                        |                          |        |              |
| „29.16.75 Malic acid                                                    | kg                     | 15%                      |        |              |

*Note.*—The rates of duty on tartaric acid are amended to 15% and the rate of duty on malic acid is increased from free to 15%.

No. R. 1840

15 September 1978

## DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

## WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/581)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD, Minister van Finansies.

No. R. 1840

15 September 1978

## CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

## AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/581)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD, Minister of Finance.

## BYLAE

| I<br>Tariefpos                                                                                                       | II<br>Statistiese Eenheid | III IV V<br>Skaal van reg |        |          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------|--------|----------|
|                                                                                                                      |                           | Algemeen                  | M.B.N. | Voorkeur |
| 85.08 Deur subpos No. 85.08.20.10 deur die volgende te vervang:<br>...10 Keramiese rompe                             | getal                     | vry"                      |        |          |
| 85.26 Deur subpos No. 85.26.10 deur die volgende te vervang:<br>"85.26.10 Keramiese vonkproprompe, sonder elektrodes | getal                     | vry"                      |        |          |

*Opmerking.*—Die skaal van reg op keramiese vonkproprompe, met of sonder elektrodes, word van 300c per 100 min 20% na vry verlaag.

## SCHEDULE

| I<br>Tariff Heading                                                                                                                   | II<br>Statistical Unit | III IV V<br>Rate of Duty |        |              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|--------------------------|--------|--------------|
|                                                                                                                                       |                        | General                  | M.F.N. | Preferential |
| 85.08 By the substitution for subheading No. 85.08.20.10 of the following:<br>".10 Ceramic bodies                                     | no.                    | free"                    |        |              |
| 85.26 By the substitution for subheading No. 85.26.10 of the following:<br>"85.26.10 Ceramic sparking plug bodies, without electrodes | no.                    | free"                    |        |              |

*Note.*—The rate of duty on ceramic sparking plug bodies, with or without electrodes, is reduced from 300c per 100 less 20% to free.

No. R. 1843

15 September 1978

## DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

## WYSIGING VAN BYLAE 3 (No. 3/561)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 3 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD, Minister van Finansies.

No. R. 1843

15 September 1978

## CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

## AMENDMENT OF SCHEDULE 3 (No. 3/561)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 3 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD, Minister of Finance.

## BYLAE

| I<br>Item | II<br>Tariefpos en Beskrywing                  | III<br>Mate van Korting |
|-----------|------------------------------------------------|-------------------------|
| 316.06    | Deur tariefposte Nos. 28.20 en 38.19 te skrap. |                         |

*Opmerking.*—Die voorsienings vir 'n korting op reg op aluminiumoksied en aluminiumoksiedpreparate, vir die vervaardiging van vonkproprompe, word ingetrek.

## SCHEDULE

| I<br>Item | II<br>Tariff Heading and Description                     | III<br>Extent of Rebate |
|-----------|----------------------------------------------------------|-------------------------|
| 316.06    | By the deletion of tariff headings Nos. 28.20 and 38.19. |                         |

*Note.*—The provisions for a rebate of duty on aluminium oxide and aluminium oxide preparations, for the manufacture of sparking plug bodies, are withdrawn.



No. R. 1842

15 September 1978

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 3 (No. 3/560)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 3 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD, Minister van Finansies.

No. R. 1842

15 September 1978

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 3 (No. 3/560)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 3 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD, Minister of Finance.

## BYLAE

| I<br>Item | II<br>Tariefpos en Beskrywing                                                                                                                                                 | III<br>Mate van Korting  |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 304.08    | Deur tariefpos No. 29.16 deur die volgende te vervang:<br>„29.16 (1) Sitroensuur, vir die vervaardiging van gekonsentreerde vrugtesappe of drankes met 'n basis van vrugtesap | Volle reg                |
| 306.02    | (2) Wynsteensuur, vir die vervaardiging van wyn<br>Deur na tariefpos No. 29.00 die volgende in te voeg:<br>“29.16 Wynsteensuur                                                | Volle reg”<br>Volle reg” |

*Opmerking.*—Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op wynsteensuur, vir die vervaardiging van wyn en farmaseutiese produkte.

## SCHEDULE

| I<br>Item | II<br>Tariff Heading and Description                                                                                                                                                    | III<br>Extent of Rebate  |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 304.08    | By the substitution for tariff heading No. 29.16 of the following:<br>“29.16 (1) Citric acid, for the manufacture of concentrated fruit juices or beverages with a basis of fruit juice | Full duty                |
| 306.02    | (2) Tartaric acid, for the manufacture of wine<br>By the insertion after tariff heading No. 29.00 of the following:<br>“29.16 Tartaric acid                                             | Full duty”<br>Full duty” |

*Note.*—Provision is made for a rebate of the full duty on tartaric acid, for the manufacture of wine and pharmaceutical products.

No. R. 1844

15 September 1978

DOEANE EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 3 (No. 3/562)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 3 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD, Minister van Finansies.

No. R. 1844

15 September 1978

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 3 (No. 3/562)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 3 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD, Minister of Finance.

## BYLAE

| I<br>Item | II<br>Tariefpos en Beskrywing      | III<br>Mate van Korting |
|-----------|------------------------------------|-------------------------|
| 304.09    | Deur tariefpos No. 39.03 te skrap. |                         |

*Opmerking.*—Die voorsiening vir 'n korting op reg op sekere skeurlint, vir gebruik deur die tabaknywerheid, word ingetrek.

## SCHEDULE

| I<br>Item | II<br>Tariff Heading and Description         | III<br>Extent of Rebate |
|-----------|----------------------------------------------|-------------------------|
| 304.09    | By the deletion of tariff heading No. 39.03. |                         |

*Note.*—The provision for a rebate of duty on certain tear-off ribbon, for use by the tobacco industry, is withdrawn.

No. R. 1845

15 September 1978

## DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

## WYSIGING VAN BYLAE 3 (No. 3/563)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 3 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD, Minister van Finansies.

No. R. 1845

15 September 1978

## CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

## AMENDMENT OF SCHEDULE 3 (No. 3/563)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 3 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD, Minister of Finance.

## BYLAE

| I<br>Item | II<br>Tariefpos en beskrywing                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | III<br>Mate van korting                                                       |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| 306.01    | Deur na paragraaf (4) van tariefpos No. 29.01 die volgende in te voeg:<br>„(5) Xileen, vir die vervaardiging van diuron<br>Deur na paragraaf (7) van tariefpos No. 29.22 die volgende in te voeg:<br>„(8) Dimetielamien, vir die vervaardiging van diuron<br>„(9) Monoëtielamien, vir die vervaardiging van simasien en ametrien<br>„(10) Isopropielamien, vir die vervaardiging van ametrien<br>Deur na tariefpos No. 29.27 die volgende in te voeg:<br>„29.30 Dichlorofenielisosianaat, vir die vervaardiging van diuron<br>29.31 Metielmerkaptan, vir die vervaardiging van ametrien<br>Deur paragraaf (6) van tariefpos No. 29.35 deur die volgende te vervang:<br>„(6) Sianuursuurchloried, vir die vervaardiging van atrasien, simasien en ametrien<br>„(7) Metielmerkaptan-dichloro-s-triasien, vir die vervaardiging van ametrien                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Volle reg”<br>Volle reg<br>Volle reg<br>Volle reg”<br>Volle reg<br>Volle reg” |
| 311.06    | Deur die opskrif van tariefpos No. 55.09 deur die volgende te vervang:<br>„Weefstowwe van katoen (uitgesonderd stowwe met 'n keper- of sateenbinding), ongebleik of uitsluitlik of gedeeltelik van gekleurde garings gewef op so 'n wyse dat ruite of strepe gevorm word, nie op enige wyse afgewerk nie, met 'n konstruksie van minstens 50 drade per cm <sup>2</sup> (waarvan minstens 30 drade in die skering moet wees), met 'n oorheersende lineêre digtheid van 18 tex of fyner in beide die skering en die inslag, in die hoeveelhede en op die tye wat die Sekretaris van Nywerheidswese toelaat en onderworpe aan enige voorwaardes wat hy oplê, vir die afwerking daarvan, mits sodanige stowwe minstens al die volgende prosesse, in elke geval genoem, ondergaan:<br>Ongebleik: skroei, bleik of kuipkleuring, mercerisering en drukkrumping<br>Van gekleurde garings gewef: skroei en drukkrumping.”<br>Deur die opskrif van tariefpos No. 56.07 deur die volgende te vervang:<br>„Weefstowwe van sintetiese vesels met katoen vermeng (uitgesonderd stowwe met 'n keper- of sateenbinding), ongebleik of uitsluitlik of gedeeltelik van gekleurde garings gewef op so 'n wyse dat ruite of strepe gevorm word, nie op enige wyse afgewerk nie, met 'n konstruksie van minstens 50 drade per cm <sup>2</sup> (waarvan minstens 30 drade in die skering moet wees), met 'n oorheersende lineêre digtheid van 18 tex of fyner in beide die skering en die inslag, in die hoeveelhede en op die tye wat die Sekretaris van Nywerheidswese toelaat en onderworpe aan enige voorwaardes wat hy oplê, vir die afwerking daarvan, mits sodanige stowwe minstens al die volgende prosesse, in elke geval genoem, ondergaan:<br>Ongebleik: skroei, bleik of kuipkleuring en drukkrumping<br>Van gekleurde garings gewef: skroei en drukkrumping.” | Volle reg<br>Volle reg                                                        |

Opmerkings.—1. Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op—

- (a) xileen, dimetielamien en dichlorofenielisosianaat, vir die vervaardiging van diuron,
- (b) monoëtielamien en sianuursuurchloried, vir die vervaardiging van simasien en ametrien, en
- (c) isopropielamien, metielmerkaptan en metielmerkaptan-dichloro-s-triasien, vir die vervaardiging van ametrien.

2. Die konstruksie van die weefstowwe wat met korting op reg geklaar kan word vir die afwerking daarvan, word gewysig.

## SCHEDULE

| I<br>Item | II<br>Tariff Heading and Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | III<br>Extent of Rebate                            |
|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| 306.01    | By the insertion after paragraph (4) of tariff heading No. 29.01 of the following:<br>“(5) Xylene, for the manufacture of diuron<br>By the insertion after paragraph (7) of tariff heading No. 29.22 of the following:<br>“(8) Dimethylamine, for the manufacture of diuron<br>(9) Mono-ethylamine, for the manufacture of simazine and ametrine<br>(10) Isopropylamine, for the manufacture of ametrine | Full duty”<br>Full duty<br>Full duty<br>Full duty” |

| I<br>Item | II<br>Tariff Heading and Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | III<br>Extent of Rebate |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| 311.06    | By the insertion after tariff heading No. 29.27 of the following:<br>"29.30 Dichlorophenyl isocyanate, for the manufacture of diuron<br>29.31 Methyl mercaptan, for the manufacture of ametrine                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Full duty<br>Full duty" |
|           | By the substitution for paragraph (6) of tariff heading No. 29.35 of the following:<br>"(6) Cyanuric chloride, for the manufacture of atrazine, simazine and ametrine                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Full duty               |
|           | (7) Methylmercapto-dichloro-s-triazine, for the manufacture of ametrine                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Full duty"              |
|           | By the substitution for the heading of tariff heading No. 55.09 of the following:<br>"Woven fabrics of cotton (excluding fabrics in a twill or sateen weave), unbleached or woven wholly or partly from coloured yarns in such manner as to form checks or stripes, not finished in any way, with a construction of 50 threads or more per cm <sup>2</sup> (of which 30 or more threads must be in the warp), of a predominant linear density of 18 tex or finer in both the warp and the weft, in such quantities and at such times as the Secretary for Industries may permit and subject to such conditions as he may impose, for the finishing thereof, provided such fabrics are to undergo, at least, all the processes specified in each case:<br>Unbleached: singeing, bleaching or vat dyeing, mercerising and compressive shrinking<br>Woven from coloured yarns: singeing and compressive shrinking."<br>By the substitution for the heading of tariff heading No. 56.07 of the following:<br>"Woven fabrics of synthetic fibres mixed with cotton (excluding fabrics in a twill or sateen weave), unbleached or woven wholly or partly from coloured yarns in such a manner as to form checks or stripes, not finished in any way, with a construction of 50 threads or more per cm <sup>2</sup> (of which 30 or more threads must be in the warp), of a predominant linear density of 18 tex or finer in both the warp and the weft, in such quantities and at such times as the Secretary for Industries may permit and subject to such conditions as he may impose, for the finishing thereof, provided such fabrics are to undergo, at least, all the processes specified in each case:<br>Unbleached: singeing, bleaching or vat dyeing and compressive shrinking<br>Woven from coloured yarns: singeing and compressive shrinking." |                         |

Notes.—1. Provision is made for a rebate of the full duty on—

- (a) xylene, dimethylamine and dichlorophenyl isocyanate, for the manufacture of diuron,
- (b) mono-ethylamine and cyanuric chloride, for the manufacture of simazine and ametrine, and
- (c) isopropylamine, methyl mercaptan and methylmercapto-dichloro-s-triazine, for the manufacture of ametrine.

2. The construction of the woven fabrics which may be entered under rebate of duty for the finishing thereof, is amended.

No. R. 1841

15 September 1978

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/4/19)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 4 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD, Minister van Finansies.

No. R. 1841

15 September 1978

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/4/19)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 4 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD, Minister of Finance.

## BYLAE

| I<br>Bobelastingitem | II<br>Tariefpos en Beskrywing                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | III<br>Skaal van Bobelasting |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| 166.00               | Deur tariefpos No. 29.00 deur die volgende te vervang:<br>„29.00 Organiese chemikalieë (uitgesonderd goedere van poste of subposte Nos. 29.01.20, 29.01.40, 29.02.05, 29.02.35, 29.02.40, 29.02.45, 29.02.50, 29.03.25, 29.03.50, 29.04.10, 29.04.35, 29.04.85, 29.05.20, 29.06.60, 29.07.40, 29.08.60, 29.13.60, 29.14.10, 29.14.45, 29.14.83, 29.15.20, 29.15.30, 29.15.80, 29.16.10, 29.16.15, 29.16.20, 29.16.25, 29.16.50, 29.16.70, 29.16.75, 29.16.80, 29.19.30, 29.19.40, 29.19.90, 29.23.30, 29.23.40, 29.23.80, 29.24.10, 29.26.10, 29.28.10, 29.31.50, 29.31.70, 29.35.10, 29.35.20, 29.35.50, 29.35.70, 29.37, 29.42.10 en 29.44.10) | 12,5%”                       |

Opmerking.—Hierdie wysiging is as gevolg van die wysiging van Deel 1 van Bylae No. 1.



## SCHEDULE

| I<br>Surcharge<br>Item | II<br>Tariff Heading and Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | III<br>Rate of<br>Surcharge |
|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| 166.00                 | By the substitution for tariff heading No. 29.00 of the following:<br>"29.00 Organic chemicals (excluding goods of headings or sub-headings Nos. 29.01.20, 29.01.40, 29.02.05, 29.02.35, 29.02.40, 29.02.45, 29.02.50, 29.03.25, 29.03.50, 29.04.10, 29.04.35, 29.04.85, 29.05.20, 29.06.60, 29.07.40, 29.08.60, 29.13.60, 29.14.10, 29.14.45, 29.14.83, 29.15.20, 29.15.30, 29.15.80, 29.16.10, 29.16.15, 29.16.20, 29.16.25, 29.16.50, 29.16.70, 29.16.75, 29.16.80, 29.19.30, 29.19.40, 29.19.90, 29.23.30, 29.23.40, 29.23.80, 29.24.10, 29.26.10, 29.28.10, 29.31.50, 29.31.70, 29.35.10, 29.35.20, 29.35.50, 29.35.70, 29.37, 29.42.10 and 29.44.10) | 12,5%                       |

*Note.*—This amendment is consequential to the amendment of Part 1 of Schedule No. 1.

No. R. 1846 15 September 1978

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 4 (No. 4/231)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 4 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD, Minister van Finansies.

No. R. 1846

15 September 1978

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 4 (No. 4/231)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 4 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD, Minister of Finance.

## BYLAE

| I<br>Item | II<br>Tariefpos en Beskrywing                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | III<br>Mate van Korting |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| 460.16    | Deur na tariefpos No. 85.01 die volgende in te voëg:<br>„85.15 Televisiekameras, televisie-monitors en afstandbeheerapparate vir televisiekameras, vir die onderwater-onderzoek van skepe, wat voor 29 Desember 1978 vir binnelandse verbruik geklaar word, in die hoeveelhede wat die Sekretaris van Nywerheidswese by bepaalde permit toelaat | Volle reg               |

*Opmerking.*—Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op televisiekameras, televisie-monitors en afstandbeheerapparate vir televisiekameras, vir die onderwater-onderzoek van skepe, wat voor 29 Desember 1978 vir binnelandse verbruik geklaar word, in die hoeveelhede wat die Sekretaris van Nywerheidswese by bepaalde permit toelaat.

## SCHEDULE

| I<br>Item | II<br>Tariff Heading and Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | III<br>Extent of Rebate |
|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| 460.16    | By the insertion after tariff heading No. 85.01 of the following:<br>"85.15 Television cameras, television monitors and remote control apparatus for television cameras, for the underwater survey of ships, entered for home consumption before 29 December 1978, in such quantities as the Secretary for Industries may allow by specific permit | Full duty               |

*Note.*—Provision is made for a rebate of the full duty on television cameras, television monitors and remote control apparatus for television cameras, for the underwater survey of ships, entered for home consumption before 29 December 1978, in such quantities as the Secretary for Industries may allow by specific permit.

## DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. R. 1867 15 September 1978

DEVIESEBEHEERREGULASIES.—AANSTELLING VAN GEMAGTIGDE HANDELAAR

Paragraaf 3 (a) van Goewermentskennisgewing R. 1112 van 1 Desember 1961, soos gewysig by Goewermentskennisgewings R. 1212 van 15 Desember 1961, R. 512 van

## DEPARTMENT OF FINANCE

No. R. 1867 15 September 1978

EXCHANGE CONTROL REGULATIONS.—APPOINTMENT OF AUTHORISED DEALER

Paragraph 3 (a) of Government Notice R. 1112 of 1 December 1961 as amended under Government Notices R. 1212 of 15 December 1961, R. 512 of 30 March 1962,

30 Maart 1962, R. 691 van 10 Mei 1963, R. 1223 van 9 Augustus 1963, R. 1922 van 13 Desember 1963, R. 940 van 26 Junie 1964, R. 1181 van 13 Augustus 1965, R. 1778 van 12 November 1965, R. 1961 van 10 Desember 1965, R. 85 van 20 Januarie 1967, R. 230 van 24 Februarie 1967, R. 801 van 16 Mei 1969, R. 1012 van 20 Junie 1969, R. 3114 van 15 Augustus 1969, R. 1011 van 18 Junie 1971, R. 1976 van 29 Oktober 1971, R. 2314 van 24 Desember 1971, R. 423 van 24 Maart 1972, R. 1339 van 4 Augustus 1972, R. 1767 van 6 Oktober 1972, R. 166 van 9 Februarie 1973, R. 299 van 2 Maart 1973, R. 2231 van 30 November 1973, R. 1601 van 13 September 1974, R. 83 van 10 Januarie 1975, R. 787 van 14 Mei 1976, R. 2029 van 29 Oktober 1976, R. 12 van 7 Januarie 1977 en R. 937 van 5 Mei 1978 word hierby verder as volg gewysig:

Deur die toevoeging met ingang van 1 Augustus 1978 van Standard Bank SWA Beperk by die lys van gemagtigde handelaars vir die doeleindes van die Deviesebeheerregulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1111 van 1 Desember 1961.

## DEPARTEMENT VAN GESONDHEID

No. R. 1866

15 September 1978

### DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD

#### WYSIGING VAN DIE REGULASIES BETREFFENDE DIE KWALIFIKASIES WAT GENEESHERE EN TANDARTSE REG OP REGISTRASIE GEE

Die Minister van Gesondheid wysig hierby, op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad, kragtens artikel 24 (1) gelees met artikel 61 (4) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoep, 1974 (Wet 56 van 1974), die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 2273 van 3 Desember 1976, soos volg:

(a) In regulasie 4 onder die opskrif "Kanada" word die uitdrukking "Universiteit van Toronto—Baccalaureus in Geneeskunde, MB Toronto" deur die volgende vervang:

|                                                                  |                                      |
|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| <i>Universiteit of eksaminerende liggaam<br/>en kwalifikasie</i> | <i>Afkorting vir<br/>registrasie</i> |
|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|

Universiteit van Toronto:

Doktor in Geneeskunde..... MD Toronto.

(b) In regulasie 4 onder die opskrif "Verenigde State van Amerika" word die volgende kwalifikasie bygevoeg:

|                                                                  |                                      |
|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| <i>Universiteit of eksaminerende liggaam<br/>en kwalifikasie</i> | <i>Afkorting vir<br/>registrasie</i> |
|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|

Universiteit van Arizona:

Doktor in Geneeskunde met sertifikaat van  
"State Medical Board of Arizona"..... MD Arizona.

## DEPARTEMENT VAN HANDEL

No. R. 1878

15 September 1978

### PRYSBEHEER

#### MAKSIMUM PRYSE VAN SEKERE STAAL-PRODUKTE

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 4 van die Wet op Prysbeheer, 1964 (Wet 25 van 1964), wysig ek, Elias George de Beer, Pryscontroleur, hierby, met ingang vanaf datum van publikasie hiervan, Goewerments-

R. 691 of 10 May 1963, R. 1223 of 9 August 1963, R. 1922 of 13 December 1963, R. 940 of 26 June 1964, R. 1181 of 13 August 1965, R. 1778 of 12 November 1965, R. 1961 of 10 December 1965, R. 85 of 20 January 1967, R. 230 of 24 February 1967, R. 801 of 16 May 1969, R. 1012 of 20 June 1969, R. 3114 of 15 August 1969, R. 1011 of 18 June 1971, R. 1976 of 29 October 1971, R. 2314 of 24 December 1971, R. 423 of 24 March 1972, R. 1339 of 4 August 1972, R. 1767 of 6 October 1972, R. 166 of 9 February 1973, R. 299 of 2 March 1973, R. 2231 of 30 November 1973, R. 1601 of 13 September 1974, R. 83 of 10 January 1975, R. 787 of 14 May 1976, R. 2029 of 29 October 1976, R. 12 of 7 January 1977 and R. 937 of 5 May 1978 is hereby further amended as follows:

By the addition with effect from 1 August 1978 of Standard Bank SWA Limited to the list of authorised dealers for the purpose of the Exchange Control Regulations published under Government Notice R. 1111 of 1 December 1961.

## DEPARTMENT OF HEALTH

No. R. 1866

15 September 1978

### THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL

#### AMENDMENT OF THE REGULATIONS RELATING TO THE QUALIFICATIONS ENTITLING MEDICAL PRACTITIONERS AND DENTISTS TO REGISTRATION

The Minister of Health, on the recommendation of the South African Medical and Dental Council, here'y, in terms of section 24 (1) read with section 61 (4) of the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974 (Act 56 of 1974), amends the regulations published under Government Notice R. 2273, dated 3 December 1976, as follows:

(a) By the substitution in regulation 4 under the heading "Canada" for the expression "University of Toronto—Bachelor of Medicine, MB Toronto", of the following:

|                                                                |                                          |
|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| <i>University or examining authority and<br/>qualification</i> | <i>Abbreviation for<br/>registration</i> |
|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------|

University of Toronto:

Doctor of Medicine..... MD Toronto.

(b) By the addition under the heading "United States of America" in regulation 4 of the following qualification:

|                                                                |                                          |
|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| <i>University or examining authority and<br/>qualification</i> | <i>Abbreviation for<br/>registration</i> |
|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------|

University of Arizona:

Doctor of Medicine with certificate of State  
Medical Board of Arizona..... MD Arizona.

## DEPARTMENT OF COMMERCE

No. R. 1878

15 September 1978

### PRICE CONTROL

#### MAXIMUM PRICES OF CERTAIN STEEL PRODUCTS

By virtue of the powers conferred on me under section 4 of the Price Control Act, 1964 (Act 25 of 1964), I, Elias George de Beer, Price Controller, do hereby amend, with effect from date of publication hereof, Government

kennisgewing R. 1208 van 20 Junie 1975 deur die Bylae daarvan deur die volgende Bylae te vervang:

## BYLAE

| Kolom 1<br>Kategorie staalprodukt                                                                            | Kolom 2<br>Fabrikant se maksimum verkoopprijs per 1 000 kg v.o.s.-fabriek* |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| 1. Profile:                                                                                                  | R                                                                          |
| (a) Hoekprofile en T-stawe 152,4 saamgestelde mm en minder.....                                              | 243,75                                                                     |
| (b) U-profile en hoekprofile van meer as 152,4 saamgestelde mm.....                                          | 243,75                                                                     |
| (c) I-profile, universeelbalke, universeelkolomme en draheipale.....                                         | 243,75                                                                     |
| 2. Wapeningstawe (insluitende gehaspelde rondstaal)                                                          | 243,75                                                                     |
| 3. Swartstawe (uitgesonderd wapeningstawe):                                                                  |                                                                            |
| (a) Rondstaal, 6 mm tot minder as 45 mm in deursnee (insluitende gehaspelde ronde profile).....              | 243,75                                                                     |
| (b) Rondstaal, 45 mm deursnee en meer.....                                                                   | 243,75                                                                     |
| (c) Vierkantprofile met syvlak tot en met 50 mm                                                              | 243,75                                                                     |
| (d) Vierkantprofile met syvlak meer as 50 mm tot en met 75 mm.....                                           | 243,75                                                                     |
| (e) Vierkantprofile met syvlak meer as 75 mm...                                                              | 243,75                                                                     |
| (f) Platprofile, 20 mm tot 50 mm wyd.....                                                                    | 252,75                                                                     |
| (g) Platprofile, meer as 50 mm wyd.....                                                                      | 252,75                                                                     |
| (h) Platstawe.....                                                                                           | 252,75                                                                     |
| (i) Walsdraad.....                                                                                           | 266,25                                                                     |
| 4. Spoorstawe, 10 kg per m en meer.....                                                                      | 258,25                                                                     |
| 5. Grofplaat, 4,5 mm en meer.....                                                                            | 268,25                                                                     |
| 6. Warmgewalste fynplaat (rolle, gesnyde lengtes en smalband in rolle).....                                  | 259,25                                                                     |
| 7. Koudgewalste fynplaat (rolle, gesnyde lengtes en smalband in rolle).....                                  | 313,25                                                                     |
| 8. Versinkte fynplaat (rolle, gesnyde lengtes en smalband in rolle).....                                     | 375,75                                                                     |
| 9. (a) Versinkte profielfynplaat (primamateriaal)...                                                         | 393,75                                                                     |
| (b) Versinkte profielfynplaat (tweedegraadse materiaal, gemerk met 'n keep op die sy, elke 1 tot 1,5 m)..... | 315,25                                                                     |

\*Notas.—1. Die v.o.s.-fabrieksprijs geld slegs ten opsigte van versendings binne/na die PWV-gebied, bestaande uit die landdrosdistrikte van Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Delmas, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging en Westonaria.

2. Vir bepaling van die maksimum geëwerde pryse by enige punte buite die PWV-gebied sal die bereke de spoorvrag vanaf Germiston na die afleweringpunt, verhoog met 2,5 persent ten opsigte van vereffeningdiskonto, by die v.o.s.-fabrieksprijs, soos aangetoon in Kolom 2, getel mag word.

3. V.o.s.-fabriek het betrekking op fabriekse soos vermeld in paragraaf 8 (iv).

Goewermentskennisgewing R. 2656 van 30 Desember 1977 word hierby ingetrek.

E. G. DE BEER, Pryscontroleur.

## DEPARTEMENT VAN LANDBOU-EKONOMIE EN -BEMARKING

No. R. 1850

15 September 1978

### TARIEWE.—OOS-LONDEN NASIONALE VARSPRODUKTEMARK

Hierby word bekendgemaak dat die Minister van Landbou, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 19 van die Wet op die Kommissie vir Varsproduktemarke, 1970 (Wet 82 van 1970), die tariewe betaalbaar aan die Stadsraad van Oos-Londen as eienaar van die Oos-Londen Nasionale Varsproduktemark, ten opsigte van die gebruik van, of die verrigting van dienste by, die genoemde mark, vasgestel het soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

Notice R. 1208 of 20 June 1975 by the substitution of the Schedule thereto by the following Schedule:

## SCHEDULE

| Column 1<br>Category of steel product                                                                                     | Column 2<br>Manufacturer's maximum selling price per 1 000 kg f.o.r. factory* |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Sections:                                                                                                              | R                                                                             |
| (a) Angles and T-bars 152,4 united mm and under.....                                                                      | 243,75                                                                        |
| (b) Channels and angles over 152,4 united mm...                                                                           | 243,75                                                                        |
| (c) Joists, universal beams, universal columns and bearing piles.....                                                     | 243,75                                                                        |
| 2. Reinforcing bars (including coiled rounds).....                                                                        | 243,75                                                                        |
| 3. Black bars (excluding reinforcing bars):                                                                               |                                                                               |
| (a) Rounds, 6 mm to under 45 mm diameter (including coiled rounds).....                                                   | 243,75                                                                        |
| (b) Rounds, 45 mm diameter and over.....                                                                                  | 243,75                                                                        |
| (c) Squares with side up to and including 50 mm                                                                           | 243,75                                                                        |
| (d) Squares with side over 50 mm up to and including 75 mm.....                                                           | 243,75                                                                        |
| (e) Squares with side over 75 mm.....                                                                                     | 243,75                                                                        |
| (f) Flats, 20 mm to 50 mm wide.....                                                                                       | 252,75                                                                        |
| (g) Flats, over 50 mm wide.....                                                                                           | 252,75                                                                        |
| (h) Flat bars.....                                                                                                        | 252,75                                                                        |
| (i) Wire rod.....                                                                                                         | 266,25                                                                        |
| 4. Rails, 10 kg per m and over.....                                                                                       | 258,25                                                                        |
| 5. Plates, 4,5 mm and over.....                                                                                           | 268,25                                                                        |
| 6. Hot rolled sheets (coils, cut lengths and slit strip in coils).....                                                    | 259,25                                                                        |
| 7. Cold rolled sheets (coils, cut lengths and slit strip in coils).....                                                   | 313,25                                                                        |
| 8. Galvanised sheets (coils, cut lengths and slit strip in coils).....                                                    | 375,75                                                                        |
| 9. (a) Galvanised profile sheets (prime material)....                                                                     | 393,75                                                                        |
| (b) Galvanised profile sheets (second grade material marked by means of an indentation on the side every 1 to 1,5 m)..... | 315,25                                                                        |

\*Notes.—1. The f.o.r. factory prices will only apply to despatches within/to the PWV area, consisting of the Magisterial Districts of Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Delmas, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging and Westonaria.

2. For determination of the maximum delivered prices at any point outside the PWV area the calculated railage from Germiston to the point of delivery, escalated by 2,5 per cent in respect of settlement discount, may be added to the f.o.r. factory prices as shown in Column 2.

3. F.o.r. factory applies to factories as mentioned in paragraph 8 (iv).

Government Notice R. 2656 of 30 December 1977 is hereby withdrawn.

E. G. DE BEER, Price Controller.

## DEPARTMENT OF AGRICULTURAL ECONOMICS AND MARKETING

No. R. 1850

15 September 1978

### TARIFFS.—EAST LONDON NATIONAL FRESH PRODUCE MARKET

It is hereby made known that the Minister of Agriculture has, under the powers vested in him by section 19 of the Commission for Fresh Produce Markets Act, 1970 (Act 82 of 1970), fixed the tariffs payable to the City Council of East London as owner of the East London National Fresh Produce Market, in respect of the use of, or the performance of services at, the said market, as set out in the Schedule hereto.



## BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Wet op die Kommissie vir Varsprodukte, 1970 (Wet 82 van 1970), 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis.

2. Die volgende tariewe is betaalbaar aan die Stadsraad van Oos-Londen as eienaar van die Oos-Londen Nasionale Varsprodukte-mark (geleë op gedeeltes van Erwe 467 en 1010 in die Wilsonia Industriële Gebied, binne die munisipale gebied Oos-Londen) ten opsigte van die gebruik van, of die verrigting van dienste by die genoemde mark:

*Item 1.*—Tariewe vir gebruik van hanteringstoerusting:

(a) Huur van stootkarretjies (huisvrou-tipe) per dag of gedeelte daarvan: 20c.

(b) Huur van trekwaentjies (handelaarstipe) per dag of gedeelte daarvan: 30c.

*Item 2.*—Uitreiking of vervanging van krediet- en identifikasiekaarte: R1 per kaart.

*Item 3.*—Gereserveerde parkeerplek:

(a) Huur van gereserveerde parkeerplek aangrensend tot die laaiperonne vir handelsvoertuie en vir die uitsluitlike gebruik deur die huurder, per maand of gedeelte daarvan (vooruitbetaalbaar): R15.

(b) Huur van gereserveerde parkeerplek aangrensend tot die laaiperonne vir handelsvoertuie en vir die uitsluitlike gebruik deur die huurder per jaar of gedeelte daarvan (vooruitbetaalbaar): R125.

*Item 4.*—Akkommodasie vir vragwagbestuurders:

Slaapplek per persoon per nag: R1,50.

*Item 5.*—Nie-verwyderde produkte:

Produkte, wat verkoop is, maar nie binne twee uur na sluiting van besigheid op dieselfde dag van die verkoops-are van die markvloer, verwyder word nie:

'n Fooi van 5 persent van die aankoopprys van sodanige produkte plus 'n addisionele fooi van 5 persent vir elke daaropvolgende dag wat sodanige produkte onverwyderd op die verkoopsarea van die markvloer bly.

3. Die in klousule 2 genoemde tariewe tree in werking op 25 September 1978.

No. R. 1862

15 September 1978

### REGULASIES.—WET OP DIE BEHEER VAN EIERPRODUKTE, 1970

Die Minister van Landbou het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 2 van die Wet op die Beheer van Eierproduksie, 1970 (Wet 61 van 1970), die regulasies gemaak wat in die Bylae hiervan uiteengesit is.

## BYLAE

## Woordskrywing

1. In hierdie regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Wet 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis, en beteken—

“die Skema” die Eierbeheerskema, afgekondig by Proklamasie R. 64 van 1963 soos gewysig;

“die Wet” die Wet op Beheer van Eierproduksie, 1970 (Wet 61 van 1970);

## SCHEDULE

1. In this notice, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Commission for Fresh Produce Markets Act, 1970 (Act 82 of 1970), shall have a corresponding meaning.

2. The following tariffs shall be payable to the City Council of East London as owner of the East London National Fresh Produce Market (situated on portions of Erven 467 and 1010 in the Wilsonia Industrial Area within the municipal area of East London) in respect of the use of, or the performance of services at, the said market:

*Item 1.*—Tariffs for the use of handling equipment:

(a) Hiring of barrows (housewife's type) per day or part thereof: 20c.

(b) Hiring of barrows (trader's type) per day or part thereof: 30c.

*Item 2.*—Issuing or replacement of credit and identification cards: R1 per card.

*Item 3.*—Reserved parking:

(a) Hiring of reserved parking space adjacent to the loading platforms for commercial vehicles and for the exclusive use of the lessee, per month or part thereof (payable in advance): R15.

(b) Hiring of reserved parking space adjacent to the loading platforms for commercial vehicles and for the exclusive use of the lessee, per annum or part thereof (payable in advance): R125.

*Item 4.*—Accommodation for truck drivers:

Sleeping accommodation per person per night: R1,50.

*Item 5.*—Produce not removed:

Produce sold, but not removed from the sales area of the market floor within two hours after close of business on the day of sale:

A fee of 5 per cent of the purchase price of such produce plus an additional fee of 5 per cent for each subsequent day such produce remains on the sales area of the market floor.

3. The tariffs referred to in clause 2 shall come into operation on 25 September 1978.

No. R. 1862

15 September 1978

### REGULATIONS.—EGG PRODUCTION CONTROL ACT, 1970

The Minister of Agriculture has under the powers vested in him by section 2 of the Egg Production Control Act, 1970 (Act 61 of 1970), made the regulations set out in the Schedule hereto.

## SCHEDULE

## Definitions

1. In these regulations, unless inconsistent with the context any word or expression to which a meaning has been assigned in the Act, shall have a corresponding meaning, and—

“Committee” means the Egg Production Committee to be established by the Board in terms of regulation 2;

“fixed date” means the 15th day of September 1978;

“General Manager” means the General Manager of the Egg Control Board established by section 3 of the Egg Control Scheme, and includes his substitute;

“gespesifiseerde persoon” enigeen van twee of meer persone wat gesamentlik met, of afsonderlik van mekaar, ’n getal lê-henne aanhou vir eierproduksie wat in totaal 1 999 oorskry, in omstandighede waar sodanige persone—

(a) hul besigheid van eierproduksie, in die geheel of ten dele, op dieselfde onverdeelde gedeelte grond dryf, of as vennote beoefen, of as ’n geïntegreerde boerdery-eenheid dryf, of gemeenskaplik bestuur of laat bestuur;

(b) almal geregistreerde maatskappye is waarin dieselfde persoon, hetsy direk of indirek, minstens 10 persent van die uitgereikte gewone aandele van elkeen van sodanige maatskappye hou of beheer;

(c) bestaan uit een of meer natuurlike persone en een of meer geregistreerde maatskappye en sodanige natuurlike persoon of elke sodanige natuurlike persoon, na gelang van die geval, hetsy direk of indirek, minstens 10 persent van die uitgereikte gewone aandele van sodanige maatskappy of elkeen van sodanige maatskappye, na gelang van die geval, hou of beheer;

“Hoofbestuurder” die Hoofbestuurder van die Eierraad ingestel by artikel 3 van die Eierbeheerskema en sluit sy plaasvervanger in;

“Komitee” die Eierproduksiekomitee wat die Raad ingevolge regulasie 2 moet instel;

“vasgestelde datum” die 15de dag van September 1978.

#### *Aanstelling en werksaamhede van die Komitee*

2. (1) So gou doenlik na hierdie regulasies kragtens artikel 2 (5) van die Wet in werking verklaar is, moet die Raad ’n komitee, bekend as die Eierproduksiekomitee, uit sy lede aanstel om die werksaamhede te verrig wat kragtens hierdie regulasies aan die Komitee opgedra word en om in die algemeen die Minister van raad te dien oor ’n aangeleentheid met betrekking tot die beperking van eierproduksie.

(2) Die Komitee word aangestel behoudens die voorwaardes wat die Minister bepaal.

(3) Vir die doeleindes van sodanige aanstelling—

(a) word die Komitee geag ’n komitee te wees wat die Raad kragtens artikel 12 van die Skema aangestel het;

(b) word die werksaamhede wat die Komitee ingevolge hierdie regulasie moet verrig, geag bevoegdhede te wees wat die Raad ingevolge subartikel (1) van genoemde artikel aan die Komitee oordra; en

(c) word die voorbehoudsbepalings van subartikel (1) van genoemde artikel en van artikel 29 (2) van die Bemarkings wet, 1968 (Wet 59 van 1968), hierby opgeskort.

#### *Verbod op oormatige eierproduksie*

3. Te eniger tyd na ’n deur die Minister by kennisgewing in die *Staatskoerant* vasgestelde datum—

(a) mag geen gespesifiseerde persoon enige getal lê-henne vir eierproduksie aanhou nie; en

(b) mag niemand anders meer as 1 999 lê-henne vir eierproduksie aanhou nie;

behalwe uit hoofde van en ooreenkomstig die voorwaardes gestel in ’n permit wat aan daardie persoon deur of op las van die Hoofbestuurder uitgereik is.

#### *Aansoek om permitte*

4. (1) Iemand wat op die vasgestelde datum meer as 1 999 lê-henne, of in die geval van ’n gespesifiseerde persoon, enige getal lê-henne, vir eierproduksie aangehou het, moet om ’n permit aansoek doen op die vorm in Aanhangsel A hiervan uiteengesit.

“specified person” means any one of two or more persons who, collectively or individually, keep more than 1 999 laying hens for the production of eggs in circumstances where such persons—

(a) wholly or in part conduct their egg producing business on the same undivided portion of land or as partners, or run it as an integrated farming unit or jointly manage it or cause it to be so managed;

(b) are all registered companies in which the same person, either directly or indirectly, holds or controls at least 10 per cent of the issued ordinary shares of each of such companies;

(c) consist of one more natural persons and one or more registered companies and any such natural person or each of such natural persons, as the case may be, holds or controls, either directly or indirectly, at least 10 per cent of the issued ordinary shares of any such company or each of such companies, as the case may be;

“the Act” means the Egg Production Control Act, 1970 (Act 61 of 1970);

“the Scheme” means the Egg Control Scheme, published by Proclamation R. 64 of 1963, as amended.

#### *Appointment and functions of the Committee*

2. (1) As soon as may be, after these regulations have been declared operative under section 2 (5) of the Act, the Board shall appoint a committee, to be known as the Egg Production Committee, from among its members to perform the functions assigned to the Committee in terms of these regulations and generally to advise the Minister on any matter relating to the restriction of the production of eggs.

(2) The Committee shall be appointed subject to such conditions as the Minister may determine.

(3) For the purposes of such appointment—

(a) the Committee shall be deemed to be a committee appointed by the Board in terms of section 12 of the Scheme;

(b) the functions to be performed by the Committee shall be deemed to be powers with which the Board has invested the Committee in terms of subsection (1) of the said section; and

(c) the proviso’s to subsection (1) of the said section and section 29 (2) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), are hereby suspended.

#### *Prohibition of the excessive production of eggs*

3. At any time after a date to be fixed by the Minister by the notice in the *Gazette*—

(a) no specified person shall keep any number of laying hens for the production of eggs; and

(b) no other person shall keep more than 1 999 laying hens for the production of eggs;

except under the authority of and in accordance with such conditions as may be stated in a permit issued to such person by or at the direction of the General Manager.

#### *Application for permits*

4. (1) Any person who on the fixed date kept more than 1 999 laying hens, or in the case of a specified person, any number of laying hens, for the production of eggs, shall apply for a permit on the form set out in Annexure A hereto.



(2) Iemand wat na die vasgestelde datum meer as 1 999 lê-henne, of in die geval van 'n gespesifiseerde persoon, enige getal lê-henne, vir eierproduksie aangehou het, of wat van voorneme is om meer as sodanige getal lê-henne, of in die geval van 'n gespesifiseerde persoon, enige getal lê-henne, vir eierproduksie aan te hou, moet om 'n permit aansoek doen op die vorm in Aanhangsel B hiervan uitengesit.

(3) Elke aansoek kragtens hierdie regulasie en alle ander stukke wat in verband daarmee deur die applikant voorgelê word, moet in tweevoud aan die Hoofbestuurder, Eierbeheerraad, Leeubruggebou, Kerkstraat, Privaatsak X176, Pretoria, voorgelê word.

#### *Aanbevelings van Komitee*

5. (1) Die Komitee moet 'n aansoek so gou doenlik na die ontvangs daarvan oorweeg en sodanige aansoek en alle ander stukke wat daarop betrekking het, tesame met 'n aanbeveling in verband daarmee, aan die Hoofbestuurder voorlê: Met dien verstande dat indien die Hoofbestuurder van oordeel is dat die Komitee die afhandeling van 'n aansoek onredelik vertraag, kan hy die Komitee gelas om sodanige aansoek en sodanige ander stukke, met of sonder 'n aanbeveling, binne 'n vasgestelde tydperk aan hom voor te lê.

(2) Die Komitee kan in verband met 'n aansoek die verdere besonderhede wat hy bepaal van die applikant vereis en kan die applikant gelas om sodanige verdere besonderhede aan hom voor te lê op 'n wyse en binne 'n tydperk wat hy bepaal.

(3) Indien die applikant versuim om sodanige verdere besonderhede aan hom te verstrek of om dit op die vereiste wyse en binne die vereiste tydperk voor te lê, kan die Komitee met die goedkeuring van die Hoofbestuurder, weier om die betrokke aansoek verder te oorweeg.

(4) Die Komitee is nie verplig om aan enigiemand behalwe die Hoofbestuurder die inligting bekend te maak wat hy by die oorweging van 'n aansoek in aanmerking neem nie.

#### *Uitreiking van permitte*

6. (1) Na oorweging van 'n aansoek en die aanbeveling wat die Komitee aan hom voorgelê het (as daar is), kan die Hoofbestuurder na goeë dunnke maar behoudens die bepalings van artikel 2 (4) van die Wet, aan die applikant 'n permit uitreik onderworpe aan voorwaardes wat hy bepaal, met inbegrip van 'n voorwaarde wat die getal lê-henne beperk wat deur die applikant vir eierproduksie aangehou mag word, of die aansoek van die hand wys.

(2) Vir die doeleindes van oorweging van 'n aansoek kragtens subregulasie (1) is die bepalings van regulasie 5 (2), (3) en (4) *mutatis mutandis* van toepassing en by sodanige toepassing word 'n verwysing daarin na die Komitee uitgelê as 'n verwysing na die Hoofbestuurder.

#### *Intrekking van permitte*

7. Die Hoofbestuurder kan na goeë dunnke, na raadpleging van die Komitee, enige permit deur hom uitgereik, intrek indien—

(a) die houer van daardie permit na die oordeel van die Hoofbestuurder 'n voorwaarde van die permit oortree of versuim het om daaraan te voldoen;

(b) sodanige permit vir 'n tydperk van ses maande of langer aaneenlopend minder as 80 persent benut word, in welke geval 'n nuwe permit uitgereik word vir die kleiner getal lê-henne, tensy 'n aanvaarbare verduideliking vir die onderbenutting van die uitgereikte permit, deur die betrokke permithouer aan die Hoofbestuurder verstrek word;

(2) Any person who after the fixed date keeps more than 1 999 laying hens, or in the case of a specified person, any number of laying hens, for the production of eggs, or who intends keeping more than such number of laying hens, or in the case of a specified person, any number of laying hens, for the production of eggs, shall apply for a permit on the form set out in Annexure B hereto.

(3) Any application in terms of this regulation and all other documents submitted by the applicant in connection therewith, shall be submitted in duplicate to the General Manager, Egg Control Board, Lion Bridge Buildings, Church Street, Private Bag X176, Pretoria.

#### *Recommendations by Committee*

5. (1) The Committee shall consider on application as soon as may be after the receipt thereof and shall submit such application and all other documents appertaining thereto, together with a recommendation in connection therewith, to the General Manager: Provided that if the General Manager is of opinion that the Committee is unreasonably delaying the finalisation or any application, he may direct the Committee to submit to him such application and such other documents with or without a recommendation within a specified period.

(2) The Committee may in connection with any application require from the applicant such further particulars as it may determine and may order the applicant to submit such further particulars to it in a manner and within a period determined by it.

(3) If the applicant fails to submit such further particulars in the required manner and within the required period, the Committee may, with the approval of the General Manager, refuse to accord any further consideration to the application in question.

(4) The Committee is not obliged to disclose to any person except the General Manager the information which it takes into account on considering an application.

#### *Issue of permits*

6. (1) After consideration of an application and the recommendation submitted to him by the Committee (if any), the General Manager may, at his discretion but subject to the provisions of section 2 (4) of the Act, issue a permit to the applicant subject to conditions determined by him, including a condition restricting the number of laying hens which may be kept by the applicant for the production of eggs, or refuse the application.

(2) For the purposes of consideration of an application in terms of subregulation (1) the provisions of regulation 5 (2), (3) and (4) shall *mutatis mutandis* apply and in such application a reference therein to the Committee shall be construed as a reference to the General Manager.

#### *Cancellation of permits*

7. The General Manager may, after consultation with the Committee cancel at his discretion any permit issued by him if—

(a) the holder of such permit in the opinion of the General Manager has contravened or failed to comply with any condition of the permit;

(b) such permit is, for a period of six months or longer, continuous, less than 80 per cent utilized, in which case a new permit is issued for the smaller number of laying hens, unless the holder of such permit furnishes the Committee with an acceptable explanation;



(c) die houer van daardie permit na die oordeel van die Hoofbestuurder, op enige tydstop 'n getal lê-henne vir eierproduksie aangehou het wat die maksimum aantal in die permit gemagtig oorskry; of

(d) hy van oordeel is dat die inligting wat die houer van daardie permit by aansoek om die permit verstrekket, in 'n wesentlike opsig onjuis was.

#### *Wysiging of intrekking van permitvoorwaardes*

8. (1) Die Hoofbestuurder kan of uit eie beweging na raadpleging van die komitee of op aansoek van die houer van 'n permit—

(a) die maksimum getal lê-henne wat so 'n persoon uit hoofde van 'n voorwaarde in sy permit vir eierproduksie mag aanhou, verhoog of verlaag;

(b) enige ander voorwaarde waaronder 'n permit uitgereik is, wysig of intrek.

(2) Vir die doeleindes van oorweging van 'n in subregulasie (1) bedoelde aansoek, is die bepalings van regulasies 4 (3), 5 en 6 *mutatis mutandis* van toepassing.

#### *Permit nie oordraagbaar*

9. 'n Permit is nie verhandelbaar, of op enige ander wyse oordraagbaar nie en 'n permit verval indien die houer daarvan sy lê-henne of enige aantal daarvan verskuif vanaf die perseel ten opsigte waarvan daardie permit uitgereik is na enige ander perseel wat ingevolge 'n ander transpaktakte gehou word.

#### *Appel na Minister*

10. (1) Iemand wat ontevrede is met 'n besluit van die Hoofbestuurder in verband met 'n aangeleentheid betreffende sy permit of sy aansoek om 'n permit, kan binne 30 dae nadat hy of sy verteenwoordiger van sodanige besluit in kennis gestel is, teen sodanige besluit by die Minister appel aanteken.

(2) 'n Appel word by die Minister aangeteken deur 'n skriftelike verklaring waarin die gronde van die appel uiteengesit is per aangetekende omslag te versend aan die Sekretaris van Landbou-ekonomie en -bemarking, Private Bag X250, Pretoria, of dit by die kantoor van die Sekretaris in te handig.

(3) By ontvangs van genoemde verklaring moet die Sekretaris alle stukke wat regstreeks betrekking het op die besluit wat die onderwerp van die appel is, tesame met 'n uiteensetting van die Hoofbestuurder se redes vir die besluit, aan die Minister voorlê.

(4) Die Minister kan in verband met 'n appel die verdere besonderhede wat hy bepaal van die appellant vereis en kan die appellant gelas om sodanige verdere besonderhede aan hom voor te lê op 'n wyse en binne 'n tydperk wat hy bepaal.

(5) Indien die appellant versuim om sodanige verdere besonderhede aan hom te vestrek of om dit op die vereiste wyse en binne die vereiste tydperk voor te lê, kan die Minister weier om die betrokke appel verder te oorweeg.

(6) Die Minister kan, na oorweging van die skriftelike verklaring wat deur die appellant tot hom gerig is, die stukke en redes en verdere besonderhede (as daar is) wat aan hom ingevolge subregulasies (3) en (4) voorgelê word en die verdere inligting wat hy nodig ag, na goeddunke maar behoudens die bepalings van artikel 2 (4) van die Wet, bedoelde besluit bekragtig, ter syde stel of wysig of in verband daarmee die bevel uitreik wat hy goedvind.

(7) Die Minister is nie verplig om aan enigiemand die inligting bekend te maak wat hy by die oorweging van 'n appel in aanmerking neem nie of enige rede vir sy besluit te verstrek nie.

(c) the holder of such permit in the opinion of the General Manager has kept a number of laying hens for egg production which exceeded the maximum number authorised in the permit;

(d) he considers the information furnished by the holder of such permit, on applying for the permit, to be incorrect in any material respect.

#### *Amendment or withdrawal of conditions of permit*

8. (1) The General Manager may, either of his own accord after consultation with the Committee, or on application by the holder of such permit—

(a) increase or reduce the maximum number of laying hens which such person may keep for the production of eggs by virtue of a condition in his permit;

(b) amend or withdraw any other condition subject to which a permit has been issued.

(2) For the purposes of consideration of an application referred to in subregulation (1), the provisions of regulations 4 (3), 5 and 6 shall *mutatis mutandis* apply.

#### *Permit not transferable*

9. A permit is not negotiable or in any other manner transferable, and a permit lapses if the holder thereof removes his laying hens or any number thereof from the premises in respect of which the permit was issued to any other premises which is held in terms of another title deed.

#### *Appeal to Minister*

10. (1) Any person who is dissatisfied with a decision of the General Manager in connection with any matter relating to his permit or his application for a permit, may within 30 days after he or his representative has been notified of such decision, appeal to the Minister against such decision.

(2) An appeal is lodged with the Minister by forwarding a written statement under registered cover to the Secretary for Agricultural Economics and Marketing, Private Bag X250, Pretoria, or by handing it in at the office of the said Secretary.

(3) On receipt of the said statement the Secretary shall submit to the Minister all documents which directly relate to the decision which is the subject of the appeal together with an explanation by the General Manager of his reasons for the decision.

(4) The Minister may in connection with any appeal require from the appellant such further particulars as he may determine and may order the appellant to submit such further particulars to him in a manner and within a period determined by him.

(5) If the appellant fails to submit such further particulars in the required manner and within the required period, the Minister may refuse to accord any further consideration to the appeal in question.

(6) The Minister may, after consideration of the written statement directed by the appellant to him, the documents, reasons and further particulars (if any) submitted to him in terms of subregulations (3) and (4) such further information as he may deem necessary, at his discretion, but subject to the provisions of section 2 (4) of the Act, confirm, set aside or vary such decision or make such order in connection therewith as he may deem fit.

(7) The Minister is not obliged to disclose to any person the information which he takes into account on considering an appeal, or to disclose the reasons for his decision.

*Opgawes*

11. Elke permithouer aan wie 'n permit in terme van regulasie 6 uitgereik is moet maandeliks nie later nie as 10 dae na die einde van die betrokke maand inligting aan die Komitee verstrek ten opsigte van sy getal lê-henne op die laaste dag van die betrokke maand asook die hoeveelheid eiers deur hom geproduseer gedurende daardie maand.

12. Vir die doeleindes van hierdie regulasies word die werking van die gemenereg waardeur 'n gevestigde reg beskerm word, opgeskort.

*Misdrywe en strawwe*

13. Iemand wat—

(a) die bepalings van regulasie 3 oortree;

(b) 'n voorwaarde waaraan 'n permit onderwerp is, oortree of versuim of daaraan te voldoen;

(c) ten opsigte van 'n aansoek of 'n appèl of 'n opgawe kragtens hierdie regulasies wetens inligting verstrek of 'n verklaring doen wat onjuis is;

(d) versuim om 'n in regulasie 11 bedoelde inligting binne die voorgeskrewe tydperk te verstrek;

is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R5 000 of gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens 12 maande of met sowel sodanige boete as sodanige gevangenisstraf.

**AANHANGSEL A****AANSOEK OM 'N PERMIT—BESTAANDE PRODUSENTE***A. Persoonlike besonderhede*

1. Volle naam.....
2. Adres.....
3. Naam waaronder eierproduksiebesigheid gedryf word.....
4. (a) Meld of applikant 'n "gespesifiseerde persoon" soos bedoel in regulasie 1 van die regulasies is.....
- (b) Indien ja, verstrek volledige besonderhede.....

*B. Besonderhede van boerderyperseel*

1. Landdrosdistrik.....
2. Adres van perseel.....
3. Beskrywing van perseel:  
Erf No.....  
Dorpsuitbreiding.....
- of*
- Naam en nommer van plaas of landbouhoeve.....
4. Indien perseel nie binne 'n dorpsgebied geleë is nie, meld naam van naaste dorp, die afstand en rigting daarheen.....
5. (a) Indien die eiendomsreg van die perseel nie in 'die applikant berus nie, meld die aard van die reg uit hoofde waarvan die perseel onder sy beheer is.....
- (b) Datum waarop sodanige reg sal verval.....

*C. Besonderhede van behuisingsfasiliteite*

1. Tipe behuising in gebruik (batterystelsel, intensiewe huis of gewone hoenderhok).....
2. Gee beskrywing van konstruksie daarvan.....
3. Indien batterystelsel vermeld—  
(a) aantal batteryhuise.....  
(b) aantal lêkoue per huis.....  
(c) afmetings van lêkou.....  
(d) gewone aantal lê-henne per lêkou.....

*Returns*

11. Every holder of a permit issued in terms of regulation 6, shall submit monthly not later than 10 days after the end of the month concerned, to the Committee information concerning the number of his laying hens on the last day of the month concerned as well as the number of eggs produced by him during that month.

12. For the purposes of these regulations, the operation of the common law whereby established rights are protected, is suspended.

*Offences and penalties*

13. Any person who—

(a) contravenes the provisions of regulation 3;

(b) contravenes or fails to comply with any condition which has been attached to any permit;

(c) in connection with any application or any appeal or any return in terms of these regulations wilfully furnishes any information or makes a statement which is incorrect;

(d) fails to furnish the information referred to in regulation 11 within the prescribed period;

shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding R5 000 or to imprisonment for a period not exceeding 12 months or to both such fine and such imprisonment.

**ANNEXURE A****APPLICATION FOR A PERMIT—EXISTING PRODUCERS***A. Personal particulars*

1. Full name.....
2. Address.....
3. Name under which egg producing business is conducted.....
4. (a) State whether applicant is a "specified person" as defined in regulation 1 of the regulations.....
- (b) If so, give full details.....

*B. Particulars of farming premises*

1. Magisterial district.....
2. Address of premises.....
3. Description of premises:  
Erf No.....  
Township.....
- or*
- Name and number of farm or agricultural holding.....
4. If the premises are not situated in any town, state name of nearest town, the distance and direction thereto.....
5. (a) If the ownership of the premises is not vested in the applicant, state the nature of the right by virtue of which the premises are under his control.....
- (b) Date on which such right will expire.....

*C. Particulars of housing facilities*

1. Type of housing in use (battery system, intensive house or ordinary fowl run).....
2. Give description of the construction thereof.....
3. If battery system state—  
(a) number of battery houses.....  
(b) number of laying pens per house.....  
(c) dimensions of laying pen.....  
(d) usual number of laying hens per laying pen.....

4. Indien intensiewe huis vermeld—
  - (a) aantal huise.....
  - (b) afmetings van elke huis.....
  - (c) gewone aantal lê-henne in elke huis.....
  - (d) aantal lêkoue in elke huis.....
5. Indien gewone hoenderhok vermeld—
  - (a) aantal hokke.....
  - (b) afmetings van elke hok.....
  - (c) gewone aantal lê-henne in elke hok.....
  - (d) aantal lêkoue in elke hok.....
6. (a) Datum waarop bogenoemde behuisingsfasiliteite opgerig is.....
- (b) Meld of enige van bogenoemde fasiliteite op die vasgestelde datum (dit is 15 September 1978) in die fisiese proses van oprigting was.....
- (c) Indien wel, watter en vermeld die lê-henkapasiteit daarvan.....
7. Meld vervangingstelsel wat gevolg word.....

#### *D. Besonderhede van lê-henne*

1. Aantal lê-henne wat op die vasgestelde datum (dit is 15 September 1978) vir eierproduksie aangehou was.....
2. Aantal lê-henne wat op die datum van hierdie aansoek vir eierproduksie aangehou is.....

#### *E. Besonderhede van eierproduksie*

1. Doel waarvoor eiers geproduseer word:
  - (a) Vir verkoop?.....
  - (b) Vir die produksie van braaikuikens?.....
  - (c) Vir die produksie van kuikens anders as braaikuikens?.....
2. Meld aantal lê-henne wat vir elk van die verskillende doeleindes gebruik word.....

Ek (volle naam).....  
 die ondergetekende, in my hoedanigheid as.....  
 verklaar hierby dat die inligting hierin verstrek na my beste wete en kennis waar en juis is.

Datum.....  
 Applikant.....

#### AANHANGSEL B

#### AANSOEK OM 'N PERMIT—NUWE PRODUSENTE

##### *A. Persoonlike besonderhede*

1. Volle naam.....
2. Adres.....
3. Naam waaronder eierproduksiebesigheid gedryf sal word.....
4. (a) Meld of applikant 'n "gespesifiseerde persoon" is soos bedoel in regulasie 1 van die regulasies.....
- (b) Indien ja, verstrek volledige besonderhede.....

##### *B. Besonderhede van boerderyperseel*

1. Landdrosdistrik.....
2. Adres van perseel.....
3. Beskrywing van perseel:
 

Erf No.....

Dorpsuitbreiding.....

*of*

Naam en nommer van plaas of landbouhoewe.....
4. Indien perseel nie binne dorpsgebied geleë is nie, meld naam van naaste dorp, die afstand en rigting daarheen.....
5. (a) Indien die eiendomsreg van die perseel nie in die applikant berus nie, meld die aard van die reg uit hoofde waarvan die perseel onder sy beheer is.....
- (b) Datum waarop sodanige reg sal verval.....

4. If intensive house state—
  - (a) number of houses.....
  - (b) dimensions of each house.....
  - (c) usual number of laying hens in each house.....
  - (d) number of laying pens in each house.....
5. If ordinary fowl run state—
  - (a) number of enclosures.....
  - (b) dimensions of each enclosure.....
  - (c) usual number of laying hens in each enclosure.....
  - (d) number of laying pens in each enclosure.....
6. (a) Date on which the above-mentioned housing facilities were erected.....
- (b) State whether any of the above-mentioned facilities were in the physical process of erection on the fixed date (i.e. 15 September 1978).....
- (c) If so, which and state the laying hen capacity thereof.....
7. State which system of replacement is followed.....

#### *D. Particulars of laying hens*

1. Number of laying hens which have been kept for egg production on the fixed date (i.e. 15 September 1978).....
2. Number of laying hens kept for the production of eggs on the date of this application.....

#### *E. Particulars of egg production*

1. Purpose for which eggs are produced:
  - (a) For sale?.....
  - (b) For the production of broilers?.....
  - (c) For the production of chickens other than broilers?.....
2. State number of laying hens utilized for each of the different purposes.....

I (full name).....

the undersigned, in my capacity as.....

hereby declare that the information furnished herein is true and correct to the best of my knowledge and belief.

Date.....  
 Applicant.....

#### ANNEXURE B

#### APPLICATION FOR A PERMIT—NEW PRODUCERS

##### *A. Personal particulars*

1. Full name.....
2. Address.....
3. Name under which egg producing business is to be conducted.....
4. (a) State whether applicant is a "specified person" as defined in regulation 1 of the regulations.....
- (b) If so, give full details.....

##### *B. Particulars of farming premises*

1. Magisterial district.....
2. Address of premises.....
3. Description of premises:
 

Erf No.....

Township.....

*or*

Name and number of farm or agricultural holding.....
4. If the premises are not situated in any town, state name of nearest town, the distance and direction thereto.....
5. (a) If the ownership of the premises is not vested in the applicant, state the nature of the right by virtue of which the premises are under his control.....
- (b) Date on which such right will expire.....



*C. Besonderhede van produksie-eenheid*

1. (a) Is die produksie-eenheid waarvoor applikant aansoek doen—
    - (i) 'n bestaande eenheid ten opsigte waarvan 'n permit reeds voorheen uitgereik is?
    - (ii) 'n bestaande eenheid ten opsigte waarvan 'n permit nie voorheen uitgereik is nie?
    - (iii) 'n nuwe eenheid wat nog opgerig moet word?
  - (b) Verskaf volledige besonderhede.
  2. Indien die antwoord op paragraaf 1 (a) (i) bevestigend is, meld—
    - (a) nommer en datum van permit.
    - (b) naam en adres van die houer van sodanige permit.
    - (c) bevestiging dat sodanige houer bereid is om sy permit ten opsigte van genoemde eenheid te laat kanselleer.
  3. Hoenderras(se).
  4. Aantal lê-henne waarvoor aansoek gedoen word om vir eierproduksie aan te hou.
  5. Doel waarvoor eiers geproduseer sal word:
    - (a) Vir verkoop?
    - (b) Vir die produksie van braaikuikens?
    - (c) Vir die produksie van kuikens anders as braaikuikens?
  6. Meld aantal lê-henne wat vir elk van die verskillende doeleindes gebruik sal word.
- Ek (volle naam).....  
 die ondergetekende, in my hoedanigheid as.....  
 verklaar hierby dat die inligting hierin verstrek na my beste wete en kennis waar en juis is.
- Datum.....

Applikant

No. R. 1863

15 September 1978

**WET OP DIE BEHEER VAN EIERPRODUKSIE, 1970**  
 (WET 61 VAN 1970)

**VERBOD OP DIE AANHOU VAN LÊ-HENNE VIR EIERPRODUKSIE BEHALWE OP GESAG VAN 'N PERMIT**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by regulasie 3 van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1862 van 15 September 1978, maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou, hierby bekend dat ek 15 September 1978 vasgestel het as die datum waarna die aanhou van lê-henne deur enige persoon van meer as 1 999 in getal, behalwe uit hoofde van 'n ooreenkomstig die voorwaardes gestel in 'n permit uitgereik deur die Hoofbestuurder van die Eierbeheerraad, verbied is.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou.

*C. Particulars of production unit*

1. (a) Is the production unit applied for by applicant—
    - (i) an existing unit in respect of which a permit has been issued previously?
    - (ii) an existing unit in respect of which a permit has not been issued previously?
    - (iii) a new unit still to be erected?
  - (b) Give full details.
  2. If the reply to paragraph 1 (a) (i) is in the affirmative, state—
    - (a) number and date of permit.
    - (b) name and address of the holder of such permit.
    - (c) confirmation that such holder is prepared to have his permit in respect of the said permit cancelled.
  3. Breeds of fowl.
  4. Number of laying hens applied for to be kept for the production of eggs.
  5. Purpose for which eggs are to be produced:
    - (a) For sale?
    - (b) For the production of broilers?
    - (c) For the production of chickens other than broilers?
  6. State number of laying hens to be utilized for each of the different purposes.
- I (full name).....  
 the undersigned, in my capacity as.....  
 hereby declare that the information furnished herein is true and correct to the best of my knowledge and belief.
- Date.....

Applicant

No. R. 1863

15 September 1978

**EGG PRODUCTION CONTROL ACT, 1970**  
 (ACT 61 OF 1970)

**PROHIBITION OF THE KEEPING OF LAYING HENS FOR THE PRODUCTION OF EGGS EXCEPT UNDER AUTHORITY OF A PERMIT**

Under the powers vested in me by regulation 3 of the regulations published by Government Notice R. 1862 of 15 September 1978, I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture, hereby make known that I have fixed 15 September 1978 as the date after which the keeping by any person of laying hens exceeding 1 999 in number, except under the authority of and in accordance with such conditions specified in a permit issued by the General Manager of the Egg Control Board, shall be prohibited.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture.

No. R. 1876

15 September 1978

**VERBOD OP DIE VERKOOP VAN POMELO'S.—**  
**OPHEFFING**

Kragtens artikel 79 (b) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Sitrusraad, genoem in artikel 3 van die Suid-Afrikaanse Sitruskema, afgekondig by Proklamasie R. 121 van 1964, soos gewysig, kragtens artikel 21 van genoemde Skema met my goedkeuring en met ingang van 18 September 1978, die verbod afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 665 van 7 April 1978, herroep het.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou.

No. R. 1876

15 September 1978

**PROHIBITION OF THE SALE OF GRAPEFRUIT.—**  
**REVOCATION**

In terms of section 79 (b) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture, hereby make known that the Citrus Board, referred to in section 3 of the South African Citrus Scheme, published by Proclamation R. 121 of 1964, as amended, has in terms of section 21 of the said Scheme, with my approval and with effect from 18 September 1978, repealed the prohibition published by Government Notice R. 665 of 7 April 1978.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture.

**DEPARTEMENT VAN PLURALE BETREKKINGE  
EN ONTWIKKELING**

No. R. 1860

15 September 1978

REGULASIES BETREFFENDE GEMEENSKAPSRADEN IN DIE ADMINISTRASIEGEBIED VAN DIE KAROO-ADMINISTRASIERAAD.—WYSIGING VAN GOEWERMENSKENNISGEWING R. 1219 VAN 16 JUNIE 1978

Ek, Wilhelm Laubscher Vosloo, Adjunk-minister van Plurale Betrekkinge en Ontwikkeling, wysig hierby, namens die Minister van Plurale Betrekkinge en Ontwikkeling kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 11 (4) van die Wet op Gemeenskapsrade, 1977 (Wet 125 van 1977), Goewermenskennisgewing R. 1219 van 16 Junie 1978 ooreenkomstig bygaande Bylae.

W. L. VOSLOO, Adjunk-minister van Plurale Betrekkinge en Ontwikkeling.

(Lêer A2/14/2/G25/1)

**BYLAE****HOOFTUK 5.—VERKIESINGS**

Vervang regulasie 25 deur die volgende:

“n Kieser wat binne die regsgebied van die Gemeenskapsraad stem, kan alleenlik stem by 'n stemburo vir die wyk waarin hy as kieser geregistreer is.”

**DEPARTMENT OF PLURAL RELATIONS AND  
DEVELOPMENT**

No. R. 1860

15 September 1978

REGULATIONS GOVERNING COMMUNITY COUNCILS IN THE ADMINISTRATION AREA OF THE KAROO ADMINISTRATION BOARD. — AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE R. 1219 OF 16 JUNE 1978

I, Wilhelm Laubscher Vosloo, Deputy Minister of Plural Relations and Development, do hereby, on behalf of the Minister of Plural Relations and Development by virtue of the powers vested in him by section 11 (4) of the Community Councils Act, 1977 (Act 125 of 1977), amend Government Notice R. 1219 of 16 June, 1978, in accordance with the accompanying Schedule.

W. L. VOSLOO, Deputy Minister of Plural Relations and Development.

(File A2/14/2/G25/1)

**SCHEDULE****CHAPTER 5.—ELECTIONS**

Substitute the following for regulation 25:

“A voter voting in the area of jurisdiction of the Community Council may only vote at a polling station for the ward in which he is registered as a voter.”

**MEMOIRS VAN DIE BOTANIESE  
OPNAME VAN SUID-  
AFRIKA**

Die memoirs is individuele verhandelings, gewoonlik ekologies van aard, maar soms handel dit oor taksonomiese of ekonomiese-plantkundige onderwerpe. Nege-en-dertig nommers is reeds gepubliseer waarvan sommige uit druk is.

Verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbouinligting, Privaatsak X144, Pretoria.

**MEMOIRS OF THE BOTANICAL  
SURVEY OF SOUTH  
AFRICA**

The memoirs are individual treatises usually of an ecological nature, but sometimes taxonomic or concerned with economic botany. Thirty-nine numbers have been published, some of which are out of print.

Obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria.

# Koop Nasionale Spaarsertifikate

# Buy National Savings Certificates

## MILITARIA

*Militaria* is 'n militêr-historiese tydskrif wat deur die Dokumentasiediens van die Suid-Afrikaanse Weermag op 'n kwartaalbasis uitgegee word.

Hierdie geïllustreerde tydskrif bevat artikels oor o.a.:

Die Anglo-Boereoorlog en vroeëre Suid-Afrikaanse militêre geskiedenis.

Suid-Afrikaanse deelname aan beide Wêreldoorloë.

Eenheidsgeskiedenis.

Die groei en ontwikkeling van die Suid-Afrikaanse Weermag.

Bronnepublikasies en besprekings van militêr belangrike boeke word in die meeste nommers ingesluit.

Daar het reeds 23 uitgawes van *Militaria* verskyn.

Huidige nommers van *Militaria* kan by Die Staatsdrukker, Privaatsak X85, Pretoria, 0001, teen R1 (buitelands R1,25) per eksemplaar gekoop word. Die meerderheid vorige nommers is nog beskikbaar.

## MILITARIA

*Militaria* is a military-historical journal published quarterly by the Documentation Service of the South African Defence Force.

This illustrated journal contains articles on subjects as:

The Anglo Boer War and early South African military history.

South Africa's participation in the two World Wars.

Unit histories.

The growth and development of the South African Defence Force.

Source publication and book reviews of important military publications are included in most issues.

To date 23 editions of *Militaria* have been published.

Current copies of *Militaria* may be obtained from The Government Printer, Private Bag X85, Pretoria, 0001, at R1 (overseas R1,25) per copy. Copies of most back editions are still available.



## *Nuttige wenke—*

1. Adresseer alle posstukke volledig, duidelik en sonder misleidende afkortings.
2. Plaas u eie adres agterop die koevert of omslag.
3. Moenie muntstukke of ander harde artikels in briewe insluit nie.
4. Gebruik posorders of poswissels wanneer geld deur die pos gestuur word.
5. Verpak pakkette behoorlik. Gebruik sterk houers en dik papier en bind dit stewig vas.
6. Maak seker dat die posgeld ten volle vooruitbetaal is.
7. Plak die posseëls in die boonste regterhoek van die koevert of omslag.
8. Verseker u pakkette en registreer waardevolle briewe. Dokumente wat slegs teen hoë koste vervang kan word, moet verkieslik verseker word.
9. Pos vroegtydig en dikwels gedurende die dag. Poststukke wat tot op die laaste oomblik teruggehou word kan vertraging veroorsaak.
10. Verstrek u volledige posadres aan u korrespondente asook u posbusnommer waar van toepassing.
11. 'n Posadres is onvoldoende as die toepaslike poskode weggelaat is.

## *Useful hints—*

1. Address all mail fully, clearly and without misleading abbreviations.
2. Place your own address on the back of the envelope or wrapper.
3. Do not enclose coins or other hard objects in letters.
4. Send remittances by Postal Order or Money Order.
5. Pack parcels properly, using strong containers and heavy paper. Tie securely.
6. Prepay postage fully.
7. Place postage stamps in the upper right hand corner of the envelope or wrapper.
8. Insure your parcels and register valuable letters. Documents which can only be replaced at considerable cost should preferably be insured.
9. Post early and often during the day. Mail held until the last moment may cause delay.
10. Give your correspondents your correct post office address including your box number where applicable.
11. A postal address is insufficient when the appropriate postcode is omitted.

Om 'n

## Bevredigende Telefoondiens

te verseker:

- Lees die nuttige wenke en aanwysings wat op die bladsye in verband met spesiale dienste en oor ander inligting in u telefoongids voorkom.
- Maak u gesprekke so kort moontlik.
- Wees seker dat u die regte nommer het voordat u 'n oproep maak.
- Beantwoord u telefoon onmiddellik en praat duidelik.

To ensure a

## Satisfactory Telephone Service

- Read the special services and other information pages of your directory for useful hints and directions.
- Avoid long conversations.
- Be sure of the number you want before making a call.
- Answer your telephone promptly and speak distinctly.

## Geregistreeerde pos is nie verseker nie.

Stuur waardevolle artikels per

**VERSEKERDE PAKKETPOS**

en

Geld deur middel van 'n POSORDER of

**POSWISSEL.**

♦

*Stuur u pakkette per lugpos*

———*dis vinniger!*

♦

**RAADPLEEG U PLAASLIKE POSMEESTER.**

## Registered mail carries no insurance.

Send valuables by

**INSURED PARCEL POST**

and

Money by means of a POSTAL ORDER or

**MONEY ORDER.**

♦

*Use air mail parcel post*

———*It's quicker!*

♦

**CONSULT YOUR LOCAL POSTMASTER.**



# **SUID-KAAPSE BOSSE EN BOME**

deur

**F. VON BREITENBACH**

'n Gids tot die inheemse bosse van George, Knysna en Tsitsikama; hul verskillende tipes; hul bestuur en geskiedenis; hul bome en struik, varings en kruidagtige plante, grasse en klimplante; hul slange, voëls en soogdiere.

Met 'n blaarsleutel tot en beskrywings van 100 bosboomsoorte.

328 bladsye, 470 illustrasies (foto's en lyntekeninge), omvattende register, volband.

**Prys R10 • Buiteland R12,50**

Verkrygbaar by Die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad

# **SOUTHERN CAPE FORESTS AND TREES**

by

**F. VON BREITENBACH**

A guide to the indigenous forests of George, Knysna and Tsitsikama; their different types; their management and history; their trees and shrubs, ferns and herbs, grasses and lianes; their snakes, birds and mammals.

With a leaf-key to and descriptions of 100 forest tree species.

328 pages, 470 illustrations (photographs and line drawings), comprehensive index, hard cover.

**Price R10 • Abroad R12,50**

Obtainable from The Government Printer, Pretoria and Cape Town

Werk mooi daarmee.

Ons leef  daarvan

Use it.

Don't abuse  it.

**water is for everybody**

## INHOUD

| No.                                                         |                                                                                                                      | Bladsy<br>No. | Staats-<br>koerant<br>No. |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------------------|
| <b>PROKLAMASIES</b>                                         |                                                                                                                      |               |                           |
| R. 230                                                      | Wet op Beheer van Eierproduksie (61/1970): Inwerkingverklaring van regulasies.....                                   | 1             | 6154                      |
| R. 231                                                      | Wet op Beheer oor Wyn en Spiritus (47/1970): Wysiging.....                                                           | 1             | 6154                      |
| R. 232                                                      | Bemarkingswet (59/1968): Mielie- en Graan-sorghumskema: Wysiging.....                                                | 2             | 6154                      |
| <b>GOEWERMENSKENNISGEWINGS</b>                              |                                                                                                                      |               |                           |
| <b>Arbeid, Departement van</b>                              |                                                                                                                      |               |                           |
| <i>Goewermenskennisgewings</i>                              |                                                                                                                      |               |                           |
| R. 1837                                                     | Wet op Nywerheidsversoening (28/1956): Bouverenigingonderneming: Wysiging van ooreenkoms.....                        | 3             | 6154                      |
| R. 1838                                                     | do.: Drank- en Verversingsbedryf (Kaap): Wysiging van Hoofooreenkoms.....                                            | 4             | 6154                      |
| R. 1856                                                     | Wet op Nywerheidsversoening (28/1956): Bounywerheid, Port Elizabeth: Wysiging van Siektebystandsfondsooreenkoms..... | 5             | 6154                      |
| R. 1864                                                     | Wet op Vakleerlinge (37/1944): Metaalnywerheid: Voorgenome wysiging van leervoordeswaardes.....                      | 6             | 6154                      |
| R. 1865                                                     | do.: Outomobielenywerheid: Voorgenome wysiging van leervoordeswaardes.....                                           | 8             | 6154                      |
| R. 1877                                                     | Verbeteringskennisgewing.....                                                                                        | 9             | 6154                      |
| <b>Doeane en Aksyns, Departement van</b>                    |                                                                                                                      |               |                           |
| <i>Goewermenskennisgewings</i>                              |                                                                                                                      |               |                           |
| R. 1839                                                     | Doeane en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae 1: 1/1/580.....                                                    | 9             | 6154                      |
| R. 1840                                                     | do.: do.: 1/1/581.....                                                                                               | 10            | 6154                      |
| R. 1841                                                     | do.: do.: 1/4/19.....                                                                                                | 13            | 6154                      |
| R. 1842                                                     | do.: Wysiging van Bylae 3: 3/560.....                                                                                | 11            | 6154                      |
| R. 1843                                                     | do.: do.: 3/561.....                                                                                                 | 10            | 6154                      |
| R. 1844                                                     | do.: do.: 3/562.....                                                                                                 | 11            | 6154                      |
| R. 1845                                                     | do.: do.: 3/563.....                                                                                                 | 12            | 6154                      |
| R. 1846                                                     | do.: Wysiging van Bylae 4: 4/231.....                                                                                | 14            | 6154                      |
| <b>Finansies, Departement van</b>                           |                                                                                                                      |               |                           |
| <i>Goewermenskennisgewing</i>                               |                                                                                                                      |               |                           |
| R. 1867                                                     | Deviesebeheerregulasies: Aanstelling van gemagtigde handelaar.....                                                   | 14            | 6154                      |
| <b>Gesondheid, Departement van</b>                          |                                                                                                                      |               |                           |
| <i>Goewermenskennisgewing</i>                               |                                                                                                                      |               |                           |
| R. 1866                                                     | Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoepes (56/1974): Wysiging van regulasies.....         | 15            | 6154                      |
| <b>Handel, Departement van</b>                              |                                                                                                                      |               |                           |
| <i>Goewermenskennisgewing</i>                               |                                                                                                                      |               |                           |
| R. 1878                                                     | Wet op Prysbeheer (25/1964): Maksimum pryse van sekere staal produkte.....                                           | 15            | 6154                      |
| <b>Landbou-ekonomie en Bemarking, Departement van</b>       |                                                                                                                      |               |                           |
| <i>Goewermenskennisgewings</i>                              |                                                                                                                      |               |                           |
| R. 1850                                                     | Wet op die Kommissie vir Varsproduktemarke (82/1970): Tariewe: Oos-Londen.....                                       | 16            | 6154                      |
| R. 1862                                                     | Wet op die Beheer van Eierproduksie (61/1970): Regulasies.....                                                       | 17            | 6154                      |
| R. 1863                                                     | do.: Verbod op die aanhou van lêhenne, ens.                                                                          | 23            | 6154                      |
| R. 1876                                                     | Bemarkingswet (59/1968): Verbod op die verkoop van pomelo's: Opheffing.....                                          | 23            | 6154                      |
| <b>Plurale Betrekkinge en Ontwikkeling, Departement van</b> |                                                                                                                      |               |                           |
| <i>Goewermenskennisgewing</i>                               |                                                                                                                      |               |                           |
| R. 1860                                                     | Wet op Gemeenskapsrade (125/1977): Karoo Administrasieraad: Wysiging.....                                            | 24            | 6154                      |

## CONTENTS

| No.                                                        |                                                                                                                         | Page<br>No. | Gazette<br>No. |
|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|----------------|
| <b>PROCLAMATIONS</b>                                       |                                                                                                                         |             |                |
| R. 230                                                     | Egg Production Control Act (61/1970): Coming into operation of regulations.....                                         | 1           | 6154           |
| R. 231                                                     | Wine and Spirit Control Act (47/1970): Amendment.....                                                                   | 1           | 6154           |
| R. 232                                                     | Marketing Act (59/1968): Maize and Grain Sorghum Scheme: Amendment.....                                                 | 2           | 6154           |
| <b>GOVERNMENT NOTICES</b>                                  |                                                                                                                         |             |                |
| <b>Agricultural Economics and Marketing, Department of</b> |                                                                                                                         |             |                |
| <i>Government Notices</i>                                  |                                                                                                                         |             |                |
| R. 1850                                                    | Commission for Fresh Produce Markets Act (82/1970): Tariffs: East London.....                                           | 16          | 6154           |
| R. 1862                                                    | Egg Production Control Act (61/1970): Regulations.....                                                                  | 17          | 6154           |
| R. 1863                                                    | do.: Prohibition of the keeping of laying hens, etc.....                                                                | 23          | 6154           |
| R. 1876                                                    | Marketing Act (59/1968): Prohibition of the sale of grapefruit: Revocation.....                                         | 23          | 6154           |
| <b>Commerce, Department of</b>                             |                                                                                                                         |             |                |
| <i>Government Notice</i>                                   |                                                                                                                         |             |                |
| R. 1878                                                    | Price Control Act (25/1964): Maximum prices of certain steel products.....                                              | 15          | 6154           |
| <b>Customs and Excise, Department of</b>                   |                                                                                                                         |             |                |
| <i>Government Notices</i>                                  |                                                                                                                         |             |                |
| R. 1839                                                    | Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule 1: 1/1/580.....                                                 | 9           | 6154           |
| R. 1840                                                    | do.: do.: 1/1/581.....                                                                                                  | 10          | 6154           |
| R. 1841                                                    | do.: do.: 1/4/19.....                                                                                                   | 13          | 6154           |
| R. 1842                                                    | do.: Amendment of Schedule 3: 3/560.....                                                                                | 11          | 6154           |
| R. 1843                                                    | do.: do.: 3/561.....                                                                                                    | 10          | 6154           |
| R. 1844                                                    | do.: do.: 3/562.....                                                                                                    | 11          | 6154           |
| R. 1845                                                    | do.: do.: 3/563.....                                                                                                    | 12          | 6154           |
| R. 1846                                                    | do.: Amendment of schedule 4: 4/231.....                                                                                | 14          | 6154           |
| <b>Finance, Department of</b>                              |                                                                                                                         |             |                |
| <i>Government Notice</i>                                   |                                                                                                                         |             |                |
| R. 1867                                                    | Exchange Control Regulations: Appointment of authorised dealer.....                                                     | 14          | 6154           |
| <b>Health, Department of</b>                               |                                                                                                                         |             |                |
| <i>Government Notice</i>                                   |                                                                                                                         |             |                |
| R. 1866                                                    | Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act (56/1974): Amendment of regulations.....               | 15          | 6154           |
| <b>Labour, Department of</b>                               |                                                                                                                         |             |                |
| <i>Government Notices</i>                                  |                                                                                                                         |             |                |
| R. 1837                                                    | Industrial Conciliation Act (28/1956): Building Society Undertaking: Amendment of agreement.....                        | 3           | 6154           |
| R. 1838                                                    | do.: Liquor and Catering Trade (Cape): Amendment of Main Agreement.....                                                 | 4           | 6154           |
| R. 1856                                                    | Industrial Conciliation Act (28/1956): Building Industry, Port Elizabeth: Amendment of Sick Benefit Fund Agreement..... | 5           | 6154           |
| R. 1864                                                    | Apprenticeship Act (37/1944): Metal Industry: Proposed amendment of conditions.....                                     | 6           | 6154           |
| R. 1865                                                    | do.: Automobile Manufacturing Industry: Proposed amendment of conditions.....                                           | 8           | 6154           |
| R. 1877                                                    | Correction notice.....                                                                                                  | 9           | 6154           |
| <b>Plural Relations and Development, Department of</b>     |                                                                                                                         |             |                |
| <i>Government Notice</i>                                   |                                                                                                                         |             |                |
| R. 1860                                                    | Community Councils Act (125/1977): Karoo Administration Board: Amendment.....                                           | 24          | 6154           |



